

**Modře označené štítky znamenají,  
že není zaplacené předplatné!  
Předplatné na jeden rok je  
38,10+ 1,90 (GST) = 40 kan. dolarů  
Cena 1.62 + 0.08 (GST) = 1.70 dolaru.**

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

**Datum, dokdy jsou  
noviny předplaceny,  
je v pravém horním  
rohu štítku!**

**J** Time  
Committed  
Á délai  
convenu

Telefon: 416/530-4222  
Fax: 416/530-0069  
E-mail: abe@zpravy.ca  
abe@satellite1-416.com

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 1.

(426.)

Vol. 19.

**satellite**  **1-416**

**Thursday,  
January 15,  
2009**

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com) nebo [www.zpravy.org](http://www.zpravy.org) nebo [www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)

### Novoroční rozhlasové projevy

Myslel jsem si, že rozhlasový novoroční projev prezidenta republiky je starší rituál než rozhlas samotný. Mýlil jsem se. Každopádně již v dětství prezidentská promluva po slavnostním obědě byla něco jako gong v boxerském ringu, který končí období vánočních kratochvílí a oznamuje začátek vystřízlivění. Jakmile Antonín Novotný domluvil, maminka se zeptala, jestli mám hotové všechny úkoly, které jsme dostali přes vánoce a já namítl, že do školy se jde až třetího. Pak jsme vyrazili na novoroční procházku.

Snažil jsem se najít nejstarší prezidentský projev a podařilo se mi zjistit, že v roce 1948 neměl projev prezident Edvard Beneš, ale předseda vlády Klement Gottwald. Z roku 1952 se mi podařilo získat pro změnu vánoční projev Antonína Zápotockého o tom, jak kapitalisté chtějí prostému lidu namluvit, že chudí patří podobně jako Ježíšek do chlívá, ale že my máme bohatého pokrokového Dědu Mráze.

První zkrácený novoroční projev jsem tedy objevil 1. ledna 1958 až právě s Antonínem Novotným. Nalezl jsem v archivu pouhé čtyři minuty, ale já vím, že vždy trval celou hodinu. To byla norma. Bývalý zámečník to vzal od míru a rejdl imperialistů přes Sputnika a plnění plánu v chemickém průmyslu až k zemědělství.

Jak se budoval socialismus, tak se krátily i novoroční projevy. V roce 1968 již měl pouhých dvacet minut. Ani projevy prezidenta Svobody nebyly příliš zábavné. Občas se rozpovídal o tom, že chodí na vysoké hory, ale že nejpříjemnější cesta vede někdy do záhuby, proto se musí sestoupit také do údolí. V závěru období za něj alternoval Lubomír Štrougal a rozhlasové novoroční projevy se pomalu změnil v televizní one man show s hodinami v pozadí, které ukazovaly přesný čas.

Gustáv Husák si to občas s chutí vyřídil s disidenty: „Nikoho kráglovat nebudeme, ale stranu si krieglovat také nenecháme!“ (To bylo na adresu dr. Františka Kriegla.) Na adresu svého předchůdce Alexandra Dubčeka při jiné příležitosti utrousil přímo teologickou moudrost: „Jeden biskup řekl, že čert když nemůže uškodit, tak alespoň zasmrdí!“

Když po Vánocích v roce 1989 byl zvolen prezidentem Václav Havel a najednou se objevil 1. ledna 1990 na televizní obrazovce někdo, kdo sděluje pocity lidí, že naše země nevkvétá, nikomu nevadilo, že projev trval opět téměř hodinu.

Jenže podobně jako v socialismu, tak i od roku 1990 se vyvíjely novoroční projevy. Opět se zkracovaly. Nyní máme dva. Jeden v Čechách a druhý na Slovensku. Ivan Gašparovič chodil kolem Eura, které se stalo platidlem na Slovensku s příchodem nového roku, jako pes kolem horké kaše. Pro jistotu o tom pronesl pouze jednu větu. Co kdyby s tím byly potíže. Václav Klaus o předsednictví Česka v EU také skoro nemluvil. Upozornil, že vstupujeme do dvacátého výročí, kdy jsme přešli z plánovaného hospodářství na tržní ekonomii a že mnozí očekávali, že zde nebudou žádné problémy. Inu, nevím, jak mnoho lidí to kromě Václava Klause očekávalo. Jestli to nebyla pouze zdravá sebereflexe státníka.

Projev trval i se znělkami jedenácti minut. Václav Klaus stál u jakéhosi pultíku před zavřenými dveřmi, před kterými stály na zemi květiny. Kdyby někdo v tu chvíli vstoupil, tak by porazil vázu, popřípadě by zakopl o tuto dekoraci. Zřejmě by to bylo zábavnější, ale nic takového se nestalo. Dozněl projev, zatroubily fanfáry, vlk se nažral, koza zůstala celá a protože byl druhý den pátek, mnozí měli ještě den volna.

Aleš Březina

\*\*\*

### Před čtyřiceti léty...



EVA RYSOVA V DIVADELNÍ HRE VILIAMA KLIMACKA HORUCE LETOFoto YURI DOJČ

Když jsme vybírali s Yurim Dojčem fotku pro toto číslo, tak jsme se po chvíli rozhodli pro fotografii, kdy hlavní hrdinka Anna, kterou hraje Eva Rysová je k objektivu zády. Vyjadřuje nejen atmosféru hry *Horuce léto 68*, ale i dobu před čtyřiceti léty. Přesně před čtyřiceti léty v lednu 1969 se upálil na Václavském náměstí Jan Palach. Na fotografii hledí stárnoucí žena do tmy, je k nám otočená zády. Jako kdyby i světlo živé pochodně k ní nemohlo proniknout, před ní je noc. Noc, o které Karel Kryl zpívá, že nebude krátká, právě začala.

Noc z 20. na 21. srpen 1968 určila osudy mnohých, změnila jejich životy a dnes se o této době jakoby cudně mlčí. Při tom je to období svým způsobem nesdělitelné, nepřenositelné. Těžko chápou lidi, kteří odešli situaci těch, kteří zůstali. Na druhou stranu ti, kteří zůstali a snažili se, jak říká básník Dylan Thomas *nevzdát poklonu tomu braku*, chápat že i na druhé straně železná opona jsou zlatá telata, před kterými je nutné se občas uklonit a zvednout klobouk.

Nekompromisní roker hraje po barech hezky do ouška popijejícím hostům. I emigrace dělá své kompromisy. I emigrace má svoje tragédie a sebevraždy. Úspěšný ředitel banky je k nepotřebě a jeho dcera se stane doktorkou mezi Eskymáky, jako v písničce Leonarda Cohena o Eskymákově na filmovém plátně, který se chvěl chladem a jeho prsty byly od mrazu modré, ale tento muž byl svobodný.

Jistě najdeme zde další příběhy, které se ve hře prolínají. Story faráře, či spisovatelky Terezy, která chce sdělit svůj příběh, ale ten není dobrý ani pro lidi venku ani po návratu pro lidi doma. Je to příběh *Mňáčkových dětí*, které odjedou poznávat život v Izraeli a prázdninovou brigádu skončí na univerzitě v Torontu.

Občas se člověk bouří a říká si tak to nebylo. To bylo přece jinak. Kleště normalizace se svíraly, ale v tom černém roce 1969 tu byla pořád naděje, přestože Husák se rozčiloval, že hranice nejsou korzem. Stále se mohlo volně cestovat. Trvalo to až do oné noci 9. října 1969, kdy najednou přestaly platit všechny výjezdní doložky. Od toho okamžiku se nedalo uniknout ani prchnout. Noc, která se dá srovnat s něčím, co bylo pro Němce Berlínskou zdí, či páteční noc na přelomu května a června v roce 1953, kdy lidé přišli o téměř všechny peníze při měnové reformě.

Také zahraniční rozhlas prošel metamorfózou. Od strnulého Hlasu Ameriky koncem šedesátých let došlo v období vlády prezidenta Jamese Cartera k proměně, kdy lidé dostávali informace díky disidentům na druhé straně, přesto se Hlas Ameriky téměř nikdy nevěnoval náboženské problematice, to zprostředkovávala velmi silně rušená Svobodná Evropa, která vysílala evangelické bohoslužby v neděli po obědě mimo jiné s týdenním zpožděním i z torontského kostela sv. Pavla, či z Curychu, zatímco katolické bohoslužby se vysílaly přímým přenosem, jednou česky, po druhé slovensky z Mnichova.

V příštím okamžiku však zase souhlasíme a říkáme si ano přesně takhle to bylo. Spekulant, kteří si jezdili pro podporu do Vídně, emigrantské sny a touha vrátit se domů. Ale kde je domov? Při tom na stěně mrká jako reklamní poutač Evropa, Československo... a zjištění, že není cesta zpátky.

Druhý den o divadle znovu přemýšlíme, zkoušíme, jak by hra vypadala v rozhlase, či ve filmu nebo snad kdyby to byl seriál povídek... Zajímá někoho ještě náš osud? Bude se hrát hra na Slovensku či v Čechách? Budou to hrát emigranti anebo některé domácí divadlo... Otázky, které v nás klíčí a které nastolil dramatik dr. Viliam Klimáček, se pokusíme odpovědět v příštím čísle. Pouze pokusíme, protože odpovědi nejsou jednoduché a někdy snad ani nejsou...

Aleš Březina

\*\*\*

satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089  
P.P.I.C. Accounts # 1001583

GST Business # 86957 0572 RT0001

Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

published by ABE

P.O. Box 176, Station „E”,  
Toronto, Ont. M6H 4E2

Telefon: 416/530-4222

Fax: 011-420/274-770-929

E-mail: abe@zpravy.ca

abe@satellite1-416.com

www.satellite1-416.com

www.zpravy.org

www.zpravy.ca

Česká adresa: ABE/ČIZINSKÁ

Štefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 11

Tel.: 491 020 362

Fax: 274 770 929

Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates: 22.00 per inch/col.

\$ 1.65 CDN per line/col.

Předplatné:

v Kanadě \$ 38,10 + \$ 1,90 (GST) = \$ 40,00,

pro ostatní svět CND/US \$ 60.

v ČR 1000 Kč, na Slovensku 1200 SK

PDF elektronicky \$ 22 -

V ČR a na Slovensku 200 Kč (240 SK)

## Churches

ČESKÉ A  
SLOVENSKÉ  
BOHOSLUŽBY  
V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church); 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Rev. Ján Banko. Tel.: 289/242-0635, Internet: http://www.csbbaptist.com/

KITCHENER-WATERLOO: Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - German Gospel Church, 223 Union St. E.

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00, 7 Glenora Ave. Toronto, Ont. M6C 3Y2. Tel.: 416/656-8661. Duchovní správce: Rev. Margaret Hassler, Pastor, e-mail mkhassler@yahoo.com

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metod (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so.: 17:00. Farář: J. Vaňo. Kaplan: E. Rybánský. Tel.: 905/712-1200, fax: 905/712-0974.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Internet: www.katolik.ca. Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00. První sobota v měsíci v 15:00 na Masaryktownu. Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.: 416/532-5272, fax: (416) 516-5311.

Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 416/658-9793. Rev. Ladislav Kozák. Bohoslužby: neděle: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel. 416/531-4836. Bohoslužby: 9:00 angl., 10:30 slov.

Luteránský kostol sv. Lukáša, (Lutheran Church of St. Luke), 3200 Bayview Ave. (Bayview a Finch), Toronto. Rev. Dušan Tóth.

Kat. bohoslužby mimo Toronto  
Burlington: Holy Sepulchre Cemetery - neděle 15:00 hodin. Středa 18:00. Duch. správce: Jiří Macenauer St. Adalbert R.C. Mission, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2. Tel/Fax.: 416/532-5272

Kingston: Kaple Newman House, 192 Frontenac Street. Nejbližší bohoslužby: V březnu.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hinchey): 170 Hinchey Avenue. Nejbližší bohoslužby: V březnu.

Montreal: Kostel sv. Ignáce z Loyoly, 4455 West Broadway Nejbližší bohoslužby: V březnu.

Vineland: St. Helen's Church R.C. Parish, 4156 Maple Grove Rd.

## Sbohem Miluško Beckerová (Kulhánková)...

Letošní Hod boží vánoční se mi právě nepovedl. Na Štědrý večer jsem absolvoval (jeden z mála zbylých nemotorizovaných obyvatel Kanady) dvě pěší cesty na pobožnost po neproházených chodnicích. Tálo, hromádky ztvrdlého sněhu a rybníčky špinavé vody se spravedlivě střídaly a já si dvakrát naplnil své sváteční polobotky. Na Boží hod se ve mně ještě zalíbilo zběsilému viroví a kolem jedenácté jsem

se rozhodoval, jest-li má cenu se vrát o dalších pár týdnů života nebo se prostě nechat unášet pokojnými vodami do pomorí zapomnění. Přiznávám se, že ty pokojné vody se mi zamlouvaly víc - když vám je pětasmdesát, máte právo dát si zahrát venkovskou kapelou 'Dosti jsem pracoval pro tebe, člověče...'

A v tom zadrmčel telefon: přítel Jiří Škoda (významný člen torontského Nového divadla, který ten den dovršil šedesát pět

let svého života) volal popřát veselý Nový rok a pak sklesle dodal "Zemřela Miluška Beckerová. Za hodinu má pohřeb. Z divadla jsme tu jen dva, Ivan Rázl a já."

Pak se začal rozvíjet film toho mála, co jsem o Milušce věděl.

Křivka Miluščina života se poprvé střetla s masivní linií sovětské mocenské politiky 5. května 1945 (den, kdy se Miluška v Praze narodila). Tehdy národy Sovětského svazu měly důvod být hrdy na oběti, které přinesly pro porážku nacismu. Bohužel, jejich vůdci - zřejmě na úrovni jeskynních násilníků - měli jiné plány.

V srpnu 1968 se křivka Miluščina života se sovětskou linií střetla po druhé: nezvaní hosté údajně přátelských armád navštívili Československo (nepochybně jedna z nejstupidnějších politických akcí kremelských vládců, kteří - jako většina samozvanců, byli přesvědčeni, že dějiny musí poslouchat toho, kdo má dost tanků). Miluška s tisíci dalších opustila svou vlast. A byli to lidé, jakých se žádná země nemůže beztrestně vzdát. Tisíce profesionálních lidí, desítky herců, hudebníků, umělců... 14. března 1970 skupina těchto lidí (včetně Milušky, Ferdý Čulíka, Bohouše Mácy, Adolfa Tomana) přetvořila torontskou krajauskou scénu v Nové divadlo. (O šest roků později bylo ve Vancouveru založeno divadlo *Za rohem*.)

Prvním představením byla Lucerna. Dvacet pět roků později o tomto představení Pavel Král napsal: "Lucernou (divadlo) rozpoutalo pětadvacetiletou etapu úspěchů, porážek, oslav i zatracení..." Etapu? Skoro bych to nazval orgií: *Léto, Manon Lescaut, Zdravý nemocný, Deset malých černoušků, Měsíc nad řekou, Antigona, Ze života hmyzu, Žebrácká opera, Vernisáž, Bílá nemoc, Maryša, Revizor, Vánoční mše, Hrátky s čertem, Ženitba*... K dnešnímu dni *Nové divadlo* provedlo na 150 her a dvě premiéry: Škvoreckého *Host do domu* a Havlovo *Pokoušení*. Renesance skoro athénská, za níž ti, kteří stáli blízko nebo jen na představení přišli, mají důvod být do smrti vděční.

Ale vraťme se k 14. březnu 1970 a k Milušce Beckerové. Myslím, že tehdy kolovala verze, že Miluška měla s utvořením Nového divadla něco společného. A nebylo by divu. A nejen ona. Členkami divadla se stala i řada jiných mladých žen, krásných, v plném rozpuku ženství. Romantické impulsy poletovaly sálem, oči hrály svou dávnou zrádnou hru. Miluška popletla hlavu nejdnomu herci. Ani režisér nebyl imunní. Ví, že vystoupila v celé řadě her. Já jsem ji nejbližší poznal v *Manon Lescaut*. Hrál jsem jejího strýčka. Okouzloval mne její pevný alt, její svádivé oči, její zemité klid. Později jsme ztratili kontakt. Slyšel jsem, že se vdala a se svým manželem, Janem Kulhánkem, měli dceru Štěpánku. A Štěpánka - s dalšími 25 dětmi vystoupila ve hře *Sůl nad zlatov* režii Jitky Růžičkové. Sbohem, Miluško. A díky!

Josef Čermák

\*\*\*

S hlubokým zármutkem v srdci oznamujeme, že nám zemřela maminka (nedavno zesnulého ing. Václava Kuchaře), babička,

prababička, paní

## MARIE PLECITÁ

10 října 2008 v požeňnaném věku 96 let, která byla našim vzorem s pozitivním myšlením a dobrým srdcem.

Dagmar

dcera

Eva

snacha

Michal, Jana, Klara

vnoučata

Sabrina, Alexa, Luke,

Tristan a Nicholas

pravnoučata

## Česká televize Nová vize

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:00 hodin

opakování v úterý v 7:30 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4 a 169)

E-mail: slepcikovam@sympatico.ca.

## Slovenská televize Slovenský svet

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:30 hodin

opakování v úterý v 8:00 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4 a 169)

E-mail: katarina@creativepostinc.com

## Infomační a imigrační středisko ČSSK

Porady a ověřování dokladů po předchozím zavolání

Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, Ont. M8X 2Y8

Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940

E-mailové adresy: Ústředí: ustredi@cssk.ca

Torontská odbočka ČSSK: Toronto@cssk.ca

Webová adresa ČSSK: www.cssk.ca

## Torontská odbočka ČSSK

Telefon: (416) 762-6846

## Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

## Knihovna na Masaryktownu

Středa: 16:00-21:00, pátek: 16:00-18:00.

Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsmé přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží vzájemnému pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor.

Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskutí sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support  
of the Government of Canada, through the Publication  
Assistance Program (PAP) towards our mailing costs.

Canadian  
HeritagePatrimoine  
canadien

Toto číslo bylo dáno  
do tiskárny  
12. 1. 2009 v 03:20  
Příští číslo vyjde:  
29. 1. 2009

**Kalendář**

18.1. (ne) 17:00

Iain Scott

audiovizuální program Rusalka

Nokturna ve městě

Kostel sv. Václava

\*\*\*

24.1. (so) 19:00

Šibřinky - maškarní ples

Hala kostela sv. Václava

\*\*\*

7.2. (so) 19:00

Zabíjačka

TV Slovenský svet

Hala kostela sv. Cyrila a Metoda -

Mississauga

\*\*\*

19.2. (čt) 12:00

Free Concert Series - Czech Program

Young artists of the Canadian Opera

Company Ensemble Studio present a

program of Czech arias and art songs in the

Richard Bradshaw Amphitheatre at the Four

Seasons Centre for the Performing Arts.

\*\*\*

19.2. (čt) 19:30

Zemlinského smyčcový kvartet

Nokturna ve městě

Kostel sv. Václava

\*\*\*

Sokol Toronto zve na letošní maškarní bál

**ŠIBŘINKY 2009**

téma: Z pohádky do pohádky



24. ledna 2009 v 19:00

v hale kostela sv. Václava, 496 Gladstone Ave., Toronto

Lístky si lze zajistit

u Kamily: 416/663-2382 nebo u Hanky: 905/838-2541

**Czech & Slovak Institutions****České velvyslanectví****Czech Embassy**

251 Cooper St.

Ottawa, ON K2P 0G2

Tel.: (613) 562-3875

Fax: (613) 562-3878

E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

**Slovenské velvyslanectví****Slovak Embassy**

50 Rideau Terrace

Ottawa, ON K1M 2A1

Tel.: (613) 749-4442; 749-4450

Obch. zast.: (613) 748-1773

Fax: (613) 748-0699

**Český konzulát v Montrealu**

Czech Consulate in Montreal

1305 Ouest Avenue des Pines

Montreal, QC H3G 1B2

Tel.: (514) 849-4495

Fax: (514) 849-4117

E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

**Český konzulát v Torontu**

Czech Consulate in Toronto

2 Bloor Street West, Suite 1500

Toronto, ON M4W 3E2

Telefon: 416-972-1476

Fax: 416-972-6991

E-mail: toronto@embassy.mzv.cz

**Úřední hod.:**

pondělí až pátek 09.00 - 12.00

**Honorary consulate  
of the Czech Republic****Calgary, AB****Honorary Consul: Jaroslav Jelínek**

611-71st. Avenue SE.,

Calgary, AB T2H 0S7

Tel.: (403) 269-4924,

fax: (403) 261-3077.

E-mail: jelinek@terramanagement.com.

**Vancouver, BC****Honorary Consul: Michael D. Adlem**

1055 Dansmuir St., 23 poschodí,

Vancouver, BC V7X 1J1

Tel.: (604) 891-2296,

fax: (604) 683-6498

E-mail: vancouver@honorary.mzv.cz

**Winnipeg, MB****Honorary Consul: William Randa**

310-115 Bannatyne Ave.,

Winnipeg, MB, R3B 0R3

Tel.: (204) 942-0981, fax +1 (204) 947-9626

E-mail: winnipeg@honorary.mzv.cz.

**Honorary consulates  
of the Slovak Republic****Calgary, AB:**

208 Scenic Glen Place N.W.,

Calgary, AB T3L 1K3.

Tel. and Fax: (403) 239-3543,

Mobil: (403) 540-1668, (403) 399-9982

luzanzotto@shaw.ca

Mr. Ludovit Zanzotto, Honorary Consul

Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

**Montreal, QC**

22, Place de la Madeleine

Dollard des Ormeaux, Quebec H9B 1W3

Tel.: (514) 421-2972, Mobil: (514) 585-2496

Fax: (514) 421-1583

slovex@sympatico.ca; slovex@slovex.com

Dezider Michaletz, Honorary Consul

**Toronto, ON:**

1 King Street West, Suite 1202

Toronto, ON M5H 1A2

tel: 416/862-1270 fax: 416/363-3528

michaelm@ontarioclub.com

Michael Martincek, Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Ontario

**Vancouver, BC:**

200-247 Abbott St.

Vancouver, BC V5Z 1E4

Tel. &amp; Fax: (604) 682-0991

www.slovakia.org

Hours: Tuesday 14:00-16:00,

Thursday 10:00 - 12:00

Mr. Stanislav Lišák, Honorary Consul

Jurisdiction: British Columbia

**Winnipeg, MB:**

B-1106 Henderson Hwy.,

Winnipeg, MB R2G 1L1

Tel/Fax: (204) 947 1728

jkdraff@shaw.ca

Mr. Jozef Kiška, Honorary Consul

Jurisdiction: Manitoba

*You are cordially invited to attend the*  
**2009 BOHEMIAN BALL**

*A Fundraising Dinner and Dance  
 to benefit the SickKids Foundation  
 Friday February 20<sup>th</sup> 2009 at 6:00 p.m.*

*The Imperial Room  
 The Fairmont Royal York Hotel  
 100 Front Street West, Toronto  
 Black Tie*

*An entertaining Gala Evening with Kevin Clark's Big Band,  
 George Grosman's "Music on the Corner", MC Jaymz Bee from  
 JAZZ.FM91 and other special performers*

*For more information, or to order tickets visit:*

[www.bohemianball.ca](http://www.bohemianball.ca)

*or call Susan Viezner at 416-239-8561*

*Organized by Canada Czech Republic Chamber of Commerce  
 under the auspices of Consul General of the Czech Republic*



Dr. Petr  
Munk  
Chiropraktik  
1552 Bloor St. W.

Toronto, Ont.  
www.drpetermunk.com

Ordinační  
hodiny:  
Pondělí-pátek:  
10-13 a  
15-19.



Tel.: 416/533-0005

MEDICAL AND RELAXATION  
TREATMENTS  
MASSAGE THERAPY  
HOT STONE TREATMENT

MICHAEL EISNER, RMT,  
MASC.

AT

Mind & Body

Lakeshore Village Integrated Medicine

TAKÉ NABÍZÍME  
NATUROPATIE; HYPNOTHERAPIE,  
SHIATSU, YOGU, QIKONG,  
REFLEXOLOGII, REIKI,  
AKUPUNKTURU A.T.D.

NĚKTERÉ SOUKROMÉ POJIŠŤOVNY  
KRYJÍ VYBRANÉ LĚČBY!

2921 Lakeshore Blvd West,  
Etobicoke – at Islington Ave.  
Tel. 416/823-1165, e-mail  
michale@sympatico.ca

Translations

**EVA  
MESTICOVÁ**

Překlady, tlumočení  
\*\*\*

Autorizovaná překladatelka

E-mail:  
emestic@hotmail.com  
416/922-8786

Business

**ABE**

Letáky, brožury, tiskoviny.

Tel.: (416) 530-4222  
e-mail: abe@zpravy.ca  
P. O. Box 176, Station "E"  
Toronto, Ont. M6H 4E2

ČESKO-SEVEROAMERICKÁ  
OBCHODNÍ A KULTURNÍ  
KOMORA INC.

CZECH – NORTH AMERICAN  
CHAMBER OF COMMERCE AND  
CULTURE

909 Bay St. # 1006  
Toronto, ON M5S 3G2  
Tel./Fax: (416) 929-3432  
E-mail: czechevents.novotny@gmail.com  
www.czechevents.net

## Toxique dobývají Brusel baletem

Zatímco Evropa a její různé komise přijíždějí do Prahy, hudbu kapely Toxique začínají objevovat v Bruselu.

David Sonnenbluck, umělecký ředitel Bruselského baletu (www.brusselsballet.com), se stal fanouškem *Toxique*



a vybral si pět skladeb z jejich stejnojmenné desky do svého tanečního představení nazvaného *Barbie*.

V Centre Culturel de Woluwe St. Pierre v Bruselu doprovází vystoupení tanečnicků skladby *Two Sides, Remember, Naked Sculpture, F\* Business a Telephone*.

Jednotlivá představení se konala 29. prosince 2008 a 31. prosince 2008. Další příležitosti pro návštěvu baletní show budou 13. ledna 2009 a 14. ledna 2009. David Sonnenbluck je také znám z předchozího působení tanečnicka a choreografa baletního seskupení Béjart Ballet světoznámého Maurice Béjarta (www.bejart.ch).

Tím však aktivity formace *Toxique* s charizmatickou zpěvačkou Klárou Vytiskovou zdaleka nekončí. Na jaře pojedou turné po českých a moravských městech, jejich hudba provází i hrdiny filmu *Sněženky a machři 2*, připravují se i na slibované hudební výlety za hranice naší země...

Johana Turnerová - Praha  
\*\*\*

## Hudobno-poetické skvosty



Během prosince jsme měli možnost vidět dvakrát koláž hudby a slova, kterou připravila Olga Turkoková. V polovině prosince to bylo *Interview s Eugenem Suchoňom* k počtě stého narození slovenského skladatele. Podle námětu Danici Štilihové-Suchoňové hráli Kataríny Homolová a Suchoňův vnuk Richard Štilicha. O čtrnáct dnů později jsme se vrátili do tajemství Vánoc. Řada zpěváků nám přiblížila ještě jednou vánoční melodie. Na snímku jsou děvčata Žilovy a Fryntovy.

## 70 let od smrti Karla Čapka

Právě před 70 lety, 25. 12. 1938, zemřel ve věku 48 let spisovatel Karel Čapek, autor řady známých románů (Krakatit, Válka s mlouky, Bílá nemoc aj.) a divadelních her (RUR, Věc Makropulos aj.) Jako připomínku k výročí připojuji Čapkovu úvahu o povinné vojenské službě:

„Kdyby byl vydán zákon zapovídající šířit a vyznávat jakékoliv náboženství nebo mravní přesvědčení, které se nehodí do kasáren, byl by to sice divný zákon, ale jeho užití by mělo aspoň hlavu a patu. Ale není žádného takového zákona; je jenom občanská ústava,

kteřá zaručuje svobodu víry, a vojenská disciplína, která jí podle potřeby zrušuje. Zde je diskrepance - a ne pouze teoretická; odnášejí si jí jednotlivci, kteří v tomto vlažném světě mají odvahu k náboženskému martyriu. Slušelo by se tento nesoulad nějak právně řešit - a nenechávat jej na svědomí vojenským pánům, kterým opravdu není třeba přidávat nepopulárnosti takovou příliš kasárenskou justici.“ (Z článku „To se nerýmuje“, publikovaného z Lidových novinách dne 6. 12. 1931)

Zapsal: L. Müller

\*\*\*

## Prof. Iain Scott - Rusalka

Nokturna v městě vstupují do druhé poloviny letošního cyklu. 18. ledna 2009 v 17 hodin v hale kostela sv. Václava známý odborník na operu, profesor Iain Scott bude přednášet o nejznámější opeře Antonína Dvořáka *Rusalka*.

*Rusalka* byla napsána Dvořákem v roce 1900 na libreto A. Kvapila, podle povídek Boženy Němcové a Karla Jaromíra

Erbeny. Premiéru měla v Národním divadle v Praze 31. března 1901 pod taktovkou Karla Kovařovice. Od té doby je to jedna z nejčastěji hraných oper na scénách českých a slovenských divadel. Jinak je tomu ve světě, kde až v posledních patnácti letech dávají tuto pohádkově krásnou operu na jevištích častěji. Shodou okolností bude opět uvedena v newyorské *Metropolitní opeře* v březnu 2009 pod taktovkou známého českého dirigenta Jiřího Bělohlávka.

V Torontu se *Rusalka* nikdy nedávala, ale bude mít premiéru 31. ledna 2009 a bude následovat deset představení v novém *Four Season Centruna University Avenue*.

18. ledna se Vám naskytá výborná příležitost dovědět se zajímavosti o Antonínu Dvořákovi a poslechnout si důležité hudební části z *Rusalky*, protože prof. Scott je skutečně výborný řečník (mnozí si ho pamatujete z přednášky *Mozart a jeho Pražané*). Mimo to si můžete popovídat s přáteli v příjemném prostředí kostela sv. Václava u českých jídel a nápojů.

Další Nokturno v kostele sv. Václava je 19. února 2009 - *Zemlinského kvartet* (dříve Penquin kvartet) z Prahy.

Přijďte a nebudete litovat!

Miloš Krajný

\*\*\*



KNÍŽKA IANA A VLADYANY  
KRYKORKOVÝCH BUDE K DOSTÁNÍ NA  
TOMTO AUDIO-VISUÁLNÍM PROGRAMU.

January 18th, 2009  
at 5 pm

St. Wenceslas Church  
496 Gladstone Ave  
Toronto, ON  
(Bloor & Dufferin Subway)



HAPPY NEW YEAR FROM  
**NOCTURNES IN THE CITY**

Professor Iain Scott  
Prepare  
for the Canadian Opera Premier of  
**RUSALKA**

Audio Visual Presentation of  
RUSALKA by Antonin Dvorak

Refreshments available (Prague Food Emporium); Tickets at the door at \$ 25.00

## DENNÍ KRONIKA

9.1.2009

Letadlo s Vesnou v 70. letech  
prý sestřelili Češi

Praha-právo (DPA, ČTK)-Jugoslávské letadlo, které se v lednu 1972 zřítilo poblíž severočeské Srbské Kamenice a v němž se jako zázrakem zachránila jen letuška Vesna Vulovičová, zřejmě omylem sestřelilo čs. vojenské letectvo.

Abyste se tragický incident utajili, vymyslely si čs. úřady jako kamufláž, že na palubě vybuchla bomba nastražená chorvatskými ustašovci. Vyplývá to z informací, jež získala při svém pátrání pobočka německého veřejnoprávního rozhlasu ARD v Praze a český novinář Pavel Theiner. Čs. vyšetřovací komise tehdy případ uzavřela s tím, že se dopravní letadlo typu DC-9 jugoslávské letecké společnosti JAT, jež se zřítilo 26. ledna 1972 nedaleko hranic tehdejší NDR rozlomilo ve výšce 10 160 metrů.

Pád z této údajné výšky jako jediná z 28 lidí na palubě přežila srbská letuška Vulovičová. Její jméno bylo na základě této zprávy zapsáno do Guinnessovy knihy rekordů za „přežití nejlhubšího pádu“.

„Co bylo tehdy celosvětově oslavováno jako zázrak, nebylo vlastně nic jiného než podvod tajné služby,“ uvádí nyní pražský zpravodaj ARD Peter Hornung-Andersen. Ve skutečnosti se podle něj letadlo rozlomilo jen pár set metrů nad zemí.

To, že Vulovičová přežila, proto nebylo tak pozoruhodné, jak se dosud má za to. Tento fakt je jednoznačně doložitelný na základě prozkoumaných tajných spisů, uvádí korespondent. Výmysl pádu z rekordní výšky měl zaštit celou blamáž, uvedl.

„Je pozoruhodné, že se Státní bezpečnosti komunistického Československa podařilo tento dobrodružný příběh rozšířit po celém světě, aniž by dokonce i na západě kdokoli fundovaně zpochybnil průběh zřícení. Mnohokrát se až donedávna objevovaly pokusy vědecky vysvětlit přežití letušky,“ řekl DPA zpravodaj.

Až s velkým odstupem za Vulovičovou je v Guinnessově knize rekordů uváděn sovětský poručík Michail Šisov, jenž v lednu 1942 vypadl ze zasaženého bombardéru. Pád z výšky 6505 metrů na svah přežil se zlomenou pánví a poraněnou páteří. V lednu 1943 vyskočil ze sestřeleného letadla bez padáku seržant americké armády Alan Magee.

Pád z výšky 6 km zbrzdila prosklená střecha nádraží ve francouzském St. Nazaire. Seržant se těžce zranil, ale o život nepřišel. S DC-9 toho dne původně měla letět jiná Vesna, ale kdosi v dispečinku jména spletl a směnu na palubě DC-9 na trase Stockholm-Kodaň-Záhřeb-Bělehrad dostala Vulovičová.

Případ je podle mluvčí Úřadu pro civilní letectví Jitky Ungerové častým námětem spekulací. Odborníci úřadu se k tomu odmítají vyjadřovat, řekla včera ČTK v reakci na informace ARD.

To, že letadlo zasáhla čs. protivzdušná obrana, psal západní tisk už v roce 1972 a dával do souvislosti s přiletem Brežněva.

\*\*\*

10. 1. 2009

## Rusko připraveno pustit plyn

Praha-právo-Ukrajina souhlasí s ruskými pozorovateli transportu plynu na svém území, řekl v pátek večer v Kyjevě český premiér a šéf Rady EU Mirek Topolánek. Ruská strana podle něj zase souhlasí s ukrajinskými pozorovateli na svých zařízeních a je připravena po umístění pozorovací mise zahájit dodávky, které ustaly kvůli sporu obou zemí ohledně plateb za plyn.

„Ukrajinská strana je připravena akceptovat tuto dohodu a reciproční výměnu a podobný příslib mám od ruské strany,“ řekl český premiér.

„Nyní se už řeší - a to není moje role - pouze technické problémy náběhu celého systému,“ dodal Topolánek.

To znamená, že výrazně stoupla šance na obnovu dodávek ruského plynu přes Ukrajinu do Evropy.

Topolánek v Kyjevě jednal mimo jiné s prezidentem Viktorom Juščenkem a premiérkou Julijí Tymošenkovou. Později odletěl do Moskvy, kde ho čeká schůzka s premiérem Putinem.

Juščenko podle své tiskové služby na schůzce s Topolánkem trval na tom, že Ukrajina splnila vše potřebné k zajištění tranzitu. „Ukrajina neukradla ani kubik plynu,“ dodal prezident.

Rozmístění monitorovací mise na všech důležitých místech toku ruského plynu na území Ruska Topolánek už ve čtvrtek s Putinem předjednal telefonicky a shodli se na podmínkách.

Putin souhlasil, že v misi budou kromě představitelů ruského plynárenského monopolu Gazprom, Evropské komise a energetických společností z EU i experti ukrajinské státní energetické společnosti Naftogaz.

\*\*\*

Lidovci nezklamali,  
z vlády nemá odejít Kalousek  
ani Čunek

Praha-právo-Oldřich Danda Petr Janiš-Hrozbu rozdělení KDU-ČSL včera zažehnilo širší vedení této strany. Po dramatických vyjádřeních horké hlavy poněkud vychladly. Svár prozatím končí po lidovecku - kufry ve vládě nikdo nebalí, ale napětí zůstává. Šéf Jiří Čunek ustoupil ze svého záměru nechat odvolat ministra financí Miroslava Kalouska. Donutil ho k tomu nejen odpor premiéra Mirka Topolánka, který za Kalouskem stojí, ale i tlak lidovců z kraje.

Špičky KDU-ČSL předpokládají, že z vlády neodejde nikdo z nich, nicméně Topolánek již několikrát naznačil, že navzdory tomu by mohl kvůli rozvratu na ministerstvu pro místní rozvoj odvolat Čunka.

Výsledkem včerejšího jednání je také úspěšný lidovecký sjezd ze září už na červen.


Nejdříve zasedlo předsednictvo KDU-ČSL a zrušilo své těsné úterní rozhodnutí, že Kalousek má být odvolán. Čunek přiznal, že změnu navrhl sám. Kalousek to komentoval jízlivě: „Myšlenkové pochody předsednictva jsou na mou prostou mysl velmi sofistikované. Nepochopil jsem v úterý, proč mě chtějí odvolat, a zrovna tak jsem nepochopil, proč si to za tři dny rozmysleli.“ Vzápětí se změnou rozhodnutí souhlasil celostátní výbor a přijal i nápad předsednictva ustavit čtyřčlenný tým pro jednání s premiérem. Čunek vyšel z faktu, že stranické buňky žádají zachování všech pěti lidoveckých ministrů. Jihočeši se zastali Kalouska a navíc žádali Čunkovu hlavu.

V týmu jsou vedle Čunka a prvního místopředsedy Romana Líška i šéfové poslaneckého a senátního klubu strany Pavel Severa a Rostislav Slavotínek.

Čunek zapochyboval, že u Topolánka uspěje se zachováním všech lidoveckých ministrů. Celostátní konference však v tomto bodě vyjednávačům nechala volnou ruku.

\*\*\*

**PRAGUE**  
FINE FOOD EMPORIUM



CATERING - PRIVATE DINNER PARTIES - ALL DAY BREAKFAST  
AUTHENTIC EASTERN EUROPEAN CUISINE SINCE 1968

636 Queen St. W. Toronto ON M6J 1E4  
tel: 416-504-5787 fax: 416-504-8524  
catering@theprague.ca www.theprague.ca

Rosti  
BrankovskyBroker  
Jedinečné služby

## Pro prodej:

analýza trhu, obchodního trendu, místa, příprava domu pro prodej.

## Pro kupce:

denní zasilání nabídky e-mailem, osobní prohlídka nemovitostí, finanční asistence.

## Jsem tu pro vás!

Sutton Group-Bayview Realty Inc. Brokerage  
416 483-8000 - direct 416 443-9268

www.brankovsky.com \* e-mail: rosti@brankovsky.com

S prodejem a nákupem domů  
vám poradí

## Luba Henderson



Tel.: 416/698-2090



Od JANA ROTBAUERA - AUTOREM AKADEMICKÝ MALÍŘ JAROSLAV ROTBAUER



### Mluvčí KSČM odstoupil kvůli antisemitské minulosti

Praha-právo (tr)-Mluvčí KSČM Josef Tomáš rezignoval na svůj post, a to s okamžitou platností.

Nečekal na projednání v orgánech KSČM, jak o tom ještě do včerejška mluvili představitelé této strany.

Tomáš doplnil na svou antisemitskou minulost. Počátkem devadesátých let řídil *Týdeník Politika* a za články, které v něm publikoval, byl odsouzen k podmíněnému trestu za hanobení národa, rasy, přesvědčení a podněcování k národnosti a rasové nesnášenlivosti.

Publikoval mimo jiné údajný seznam sto padesáti „Židů a židovských mišenců v současné kultuře České republiky“.

Mluvčí rezignoval týden poté, co na jeho minulých antisemitských vystupování upozornilo Právo a některá další média a šéf komunistů Vojtěch Filip se ho zastal.

„V souvislosti s publicitou, která je v současnosti proti mně vedena ve sdělovacích prostředcích, rezignuji na post tiskového mluvčího ÚV KSČM. Protože tato publicita poškozují nejen mě, ale i mé blízké přátele, jejich rodiny a především KSČM, rozhodl jsem se rezignovat na funkci tiskového mluvčího ÚV KSČM, a to s platností ihned,“ uvedl Tomáš v prohlášení zasláném Právu.

\*\*\*

12.1.2009

### Husáka osadia nevedno kedy

DÚBRAVKA-sme/(sita, lut) Pamätnú tabuľu Gustávovi Husákovi na budovu Miestneho úradu v Dúbravke stále neosadili. Podľa

hovorkyne úradu Lucie Balajovej sa konkrétny dátum osadenia kritizovanej tabule rodákovi z tejto mestskej časti ešte určiť nepodarilo.

„Boli sviatky, nerobilo sa. Tabuľa sa tiež neriešila. Budeme o tom včas informovať,“ povedala Balajová. Pamätnú tabuľu pritom mali osadiť ešte v polovici decembra.

Zastupiteľstvo v decembri rozhodlo, že tabuľa bývalému prezidentovi ČSSR bude v krátkom čase inštalovaná na miestnom úrade. Návrh inicioval tajomník ústredného výboru komunistickej strany Jozef Artim, ktorý našiel podporu na miestnom zastupiteľstve. Z 20 prítomných hlasovali proti návrhu len dvaja poslanci z SDKÚ a štyria sa zdržali. Poslanci z KDH nesúhlasili s jej umiestnením na stenu úradu.

Proti osadeniu vznikla petičná akcia na internete, ktorá vyzýva dúbavské miestne zastupiteľstvo, aby svoje rozhodnutie prehodnotilo. Nesúhlasne zareagovali aj viacerí historici, politici či zástupcovia cirkvi. „Patrí medzi kontroverzné postavy, ktoré sa aktívne angažovali v nastoľovaní totalitného komunistického režimu. Oslavovať takéto osoby prostredníctvom pamätných tabuľí nie je správna cesta,“ povedal šéf Ústavu pamäti národa Ivan Petranský.

Na otázku, či sa v súčasnosti zvažuje prehodnotenie miesta pre danú tabuľu, odpovedala hovorkyňa záporne. „Bude to na miestnom úrade, tak o tom rozhodli poslanci,“ konštatovala. Ak by totiž mestská časť chcela predsa len osadiť pamätnú tabuľu na inom mieste, museli by to v prvom rade odsúhlasiť poslanci. Podľa Balajovej sa zatiaľ neplánuje v súvislosti s touto otázkou zvolať zastupiteľstvo, a to ani mimoriadne.

\*\*\*

### Zelení chtějí vystřídat ministryni Stehlíkovou Kocábem

Praha-ides-Jednání republikové rady Strany zelených přineslo překvapení. Zelení odhlasovali, aby ministryni pro lidská práva Džamilu Stehlíkovou ve vládě vystřídal hudebník Michael Kocáb. Šéf zelených Bursík se zároveň postavil premiérovi Topolánkovi, trvá na odvolání ministrů ostatních koaličních stran.

Bursíkův návrh následně rada hlasováním v poměru 21 ku 6 potvrdila. Tři její členové se hlasování zdrželi.

Martin Bursík pak návrh jmenování Kocába ministrem pro lidská práva zveřejnil na tiskové konferenci. Michael

Kocáb, který předtím přišel na zasedání rady, se ze setkání s médii omluvil. Má prý vysoké horečky.

Vedení zelených počítalo s výměnou své ministryně jako se součástí širší vládní obměny. Premiér Mirek Topolánek až do dneška požadoval odchod šéfa lidovců Jiřího Čunka z postu ministra pro místní rozvoj. Dnes ale předseda vlády připustil, že by se vůbec žádné výměny ministrů konat nemusely.

Martina Bursíka, který s výměnou ministrů počítal, to rozhořčilo. „Republiková rada vyjadřuje znepokojení nad výroky premiéra Mirka Topolánka, že pro něj rekonstrukce vlády není aktuální prioritou,“ řekl po schůzi zelených.

Bursík připomněl, že sám Topolánek před týdnem výměnu ministrů avizoval a dal zeleným čas, ať ji projednají. „Považujeme ze projev nesolidnosti a slabosti, že nám nyní vzkazuje přes média, že už na změnách netrvá,“ řekl Bursík.

\*\*\*

### Po prepočítavaní začalo zaokrúhľovanie

BRATISLAVA-sme/Zdenka Zajčková-Niektoré predajne okrem prepočítania cien z korún na eurá už ceny aj prispôbovali. Obchodníci si tak chcú uľahčiť vydávanie drobných euromincí, či sa snažia vytvoriť prirodzenejšie ceny. Okrúhle euroceny nájdete napríklad v predajni mliečnych produktov a cukrovínok v tržnici na Tmavskom mýte v Bratislave. V tejto predajni stojí čokoládový banán 30 centov (9,04 koruny) a mliečna čokoláda jedno euro (30,12 koruny). Na otázku, či ceny zaokrúhľovali na celé eurá či desiatky centov, sa zamestnankyňa predajne odvolala na pokladnicu: „Ceny takto prerátal program. S cenami sme išli dole, napríklad mlieko zlacnelo z 22 na 21 korún na liter.“ Za liter mlieka tu zaplatíte 70 centov, teda 21 korún.

Prí prepočte pôvodnej ceny 22 korún však vyjde neokrúhlych 0,73 eura. Šikovná pokladnica v predajni zaokrúhlila cenu nadol - v prospech zákazníka, tak ako káže zákon o eure, teda na 70 centov. Tie prepočítala späť na koruny - teda na 21,09 koruny. Výsledkom je zlacnenie litra mlieka o korunu.

Zaokrúhľovanie cien v eurách zlacnelo aj listky v žilinskej mestskej hromadnej doprave. Podľa pôvodnej ceny by lístok za 35 korún mal stáť po novom 1,16 eura, ale v súčasnosti zaň zaplatíte jedno euro - teda 30 korún.

\*\*\*

## Financial

### Kursovni listek

100 Kč	6,18 CDN \$
1 CDN \$	16,18 Kč
1 EUR	1,66 CDN \$
1 CND \$	0,60 EURO
1 US \$	1,21 CDN \$
1 CND \$	0,83 US \$

Universal Currency Converter - 6. 1. 2009

1 CDN \$	16,37 Kč
1 EURO	26,50 Kč
1 US \$	19,56 Kč

ČNB - 6. 1. 2009

## Česká a slovenská televize na internetu!



nova prima JOJ 1 2 1 2

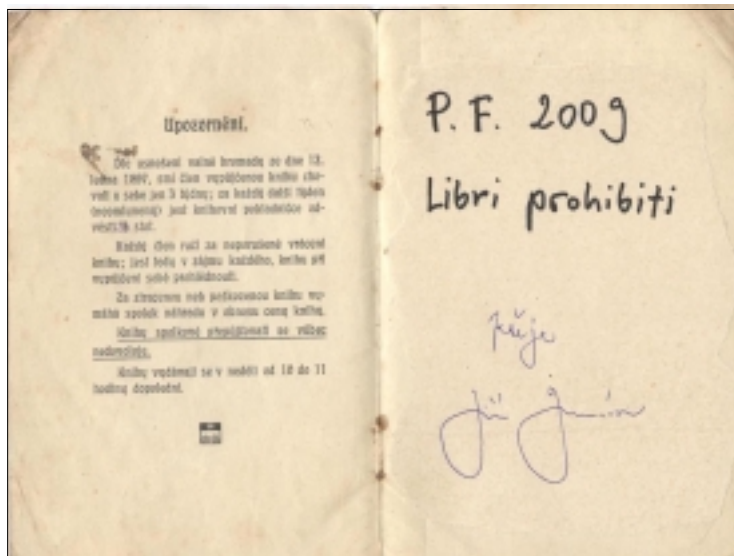
Nyní OnlineTV1 v novém!  
nový Web, více stanic! větší archiv!

www.onlinetv1.com

Your Connection To Home

onlineTV1.com

www.onlinetv1.com



I LETOS JSME DOSTALI ŘADU HUMORNÝCH BLAHOPŘÁNÍ K NOVÉMU ROKU. NĚKTERÁ Z NICH OTISKUJEME. TOTO JE OD JÍŘÍHO GRUNTORÁDA.

## Odpověď Josefu Čermákovi

Zdá se, že politická korektnost jako nebezpečná nakažlivá civilizační choroba napadá i nás, místní rodáky českých luhů a hájů o čemž - pokud jsem to správně pochopil - svědčí i článek dr. Josefa Čermáka *Obama* na str. 8 a 9 v *Satellite* z 20. listopadu 2008. Je zajisté na místě, že redaktor poskytuje mnoho místa ve svých novinách váženým názorům všech barev, proto i já stejným právem trochu doufám, že otiškně i odpovědi/názor mtj, i když s ním nebude souhlasit.

Ale k věci. K poznatkům nebo závěrům k nimž jsem vinou svých vandrů po zeměkouli dospěl, patří i sílící přesvědčení, že americký sen skončil. A nenacházím velkou vinu u dosluhujícího prezidenta poněvadž vím, že zdědil neutěšenou situaci týkající se vnitřní bezpečnosti, po předchozí administrativě s morálně zatíženým prezidentem. Těm co neměli nikdy nic společného s bezpečností země, národa a jejím zajišťováním pro blaho i přežití celého demokratického světa, musím uvést několik méně viditelných a zapamatovatelných skutečností. Je to především finanční jistění ideového i ekonomického systému zakládajícího se na specifických doktrínách vytvořených mocenskými skupinami nejvlivnějších lidí v minulosti při zakládání státu. Takové jistění je značně komplikované a v průběhu existence a růstu USA vyžadovalo i bezpodmínečnou spolupráci vlád všech zemí jejichž ideové doktríny byly souhlasné s americkou. Ale k meritum věci a po pořádku.

Určité síly ve světě, které je neradno identifikovat, umožnily obnovu totality pomocí kosmetické úpravy (investic a jiných ekonomických stimulů a takto vytvořily (programové?) situaci podobnou otevření Pandořiny skříňky. Tomuto stavu předcházela dlouhodobá infiltrace bezpečnostních systémů svobodných zemí dobře maskovanými agenty totality, což znamenalo jejich postupnou zranitelnost a relativizaci hodnot hlavně morálních. Tento trend na přelomu milénia se dnes až brutálně projevuje v životě a citění

obyvatel té části světa, která byla donedávna celkem imunní vůči hrozbám totality. Mam-li byt ve vyjadřování jasnější, tak tedy - čekají nás hodně až přespříliš zajímavé časy, připravte se laskavě na *Nový světový pořádek*. Srdečně rád bych se mýlil, ale to by se musel stát zázrak. Teď již k Obamovi: Myslete, že USA (i zbytek planety) jsou mentálně připraveni na afro-amerického nebo dámského prezidenta? Jestli ano, tak to je vaše zbožné přání. Já se domnívám, že když supervelmoc je ve víru bezprecedentních problémů a lidé si přejí prostě změnu, je poněkud nerealistické ji očekávat od kohokoli, poněvadž změna (aspoň k lepšímu jak tomu každý rozumí) se prostě nedá očekávat, není prostě ve hvězdách. A v takové situaci by osoba prezidenta měla byt konzervativní reprezentativní ve stylu Winstona Churchilla. Vedení republikánů zřejmě pod tíhou okolnosti neprezentovalo strategii vedoucí k vítězství, nýbrž se rozhodlo - neutpět výhru. Dát šanci protivníkovi a ovšem spolupracovat. To co Obama slíbil v předvolební kampani, se nedá splnit a voliči budou po hlavním větraní v baru na Pennsylvania Ave. sledovat s protáhlými obličejí, jak Obama nebo jeho mluvčí budou zdůvodňovat a okecávat nutné problémy a jeho popularita bude podle toho klesat. Pamatuji si na populární TV pořad v němž zazněla sarkastická otázka: Oni (kandidáti) se opravdu vážně ucházejí o ten job? - a mnohdy značně zasmání. Americký dluh už před časem dosahoval ke kritické mezi na což upozornil Allan Greenspan než s tím praštil. Nicméně roste dál, co se tedy dá v tom novém světovém pořádku s Obamou čekat? Vycházejí ze současného stavu a trendu americké zahraniční i vnitřní politiky, ekonomie pokračujícího morálního rozvratu a sympatií ve světě, to v nejlepším scénáři vypadá na pokles USA z pozice jediné štědré supervelmoci na bývalou supervelmoc s povinným respektem vůči další nejméně jedné velmoci. Nejhorší scénáři vypadá strašidelněji až hrůzostrašně. A proč ne?

Jiří Peterka - Toronto  
\*\*\*

## Cell Phone Numbers Go Public this month - Confirmed by Telus

You might want to know this about the Do Not Call list. This is from an employee at Telus...just wanted everyone to have a heads up !! Cell Phone Numbers Go Public this month.

REMINDER .... All cell phone numbers are being released to telemarketing Companies and you will start to receive sale calls.

YOU WILL BE CHARGED FOR THESE CALLS

To prevent this, call the following number from your cell phone: 1-866-580-3625 or 1-888-382-1222.

It is the National DO NOT CALL list. It will only take a minute of your time.

It blocks your number for five (5) years. You must call from the cell phone

Number you want to have blocked. You cannot call from a different phone number.

Or you can do it online at [www.lnnte-dncl.gc.ca](http://www.lnnte-dncl.gc.ca) <<http://www.lnnte-dncl.gc.ca/>>

HELP OTHERS BY PASSING THIS ON TO ALL YOUR FRIENDS.. It takes about 20 seconds

## TOČENÝ PRAZDROJ A CZECHVAR V ZÁPADNÍM TORONTU!

Evropská i kanadská kuchyně!

Vyhřívání venkovní patio!

20 točených domácích i dovezených piv!



Large Screen DLP Satellite TV Sport

Wing Nights (Sun/Mon/Wed)

Karaoke (Fridays)

*Fiddler's Dell Bar & Grill*

Since 1954  
Licensed under L.L.B.O.

Joe Karol  
(416)767-8882

781 Annette Street  
Toronto, Ontario M6S 2E4



Round the Corner or Around the World...

There is NO Load Too Big or Too Small for Us!

We are a leading provider of all-inclusive logistics and distribution solutions with regularly scheduled service between Czech Republic and North America.

We also offer local residential and commercial moving in Toronto and surrounding areas or anywhere within North America.

We offer a free on-site consultation, to help you address any packing, moving and storage concerns. Fully insured, we make any move & storage a breeze!

Planning to move?

Need a short-term storage?

Call Luba at: 905-361-2743

TRANS-COM TRANSPORT LTD.

1260 Kamato Road  
Mississauga, ON L4W 1Y1  
Fax: (905) 361-2753  
Email: [sales@tct-ltd.com](mailto:sales@tct-ltd.com)

[www.tct-ltd.com](http://www.tct-ltd.com)

## Není to už slušné - tak Vánoce zrušme!

Ke konci naší kávové hodinky v kavárně *Books&Beans* poslední den roku 2008 jsem se optal svého kumpána Mervyna, co dostal pod stromeček a on bez zaváhání řekl, že se Vánoce v moderní podobě mají zrušit...

Zakvílel jsem pohoršením - vždyt před chvílí mi věnoval vzácné plnicí pero, které sic nepotřebuji, ale ukázal jsem mu velikou radost. Mervyn mávnul rukou, a řekl, že to pero slavné značky *Parker* dostal od zeťáka a snad já ho užiji, když on ho nepotřebuje. „Moderní Vánoce, příteli, jsou jako bikinky, řekl, vše je vidět - to hlavně je skryto.“

Ta věta se mi zapíchla do hlavy, a myslel jsem na ní, když jsme loudavě zašli do kostela *Epiphany*, podívat se na jesličky a tiše se rozloučit s rokem 2008.

Cestou domů sněhem, mrazem a po svých, jsem myslel na dárkové orgie u nás: Na Štědrý den jsme byli čtyři: Rostík s Amnou jsou v Austrálii, ale dárek pod stromkem byla kupa; to mne hrotsky překvapilo, protože jsem v této rodině vyhlásil dárkové embargo a každému připravil jen jeden a zajisté užitečný dárek.

Nebudu tu štědrost od svých milých vyjmenovávat, ale nic z toho, co jsem dostal, nepotřebuji; to mi jaxi kalí vánoční potěšení, ta nepotřebnost, to obdarovávání věcmi, které jsou zcela za horizontem mých požadavků a potřeb. Hrozné je pro mě drahé, kteří mne chtějí obdarovat, že všechno už mám...

Ale oni to cítí stejně, soudím, protože individuální hromádky dáreků, leží úhledně srovnané v obýváku ještě dneska - tak nějak zapomenuty a tedy neužitečné.

Nazýváme takové dárky trpasličí; na půdě máme krabici od televizoru, která se rok od roku víc a víc plní těmi trpaslíky, které nedokážeme zrovna vyhodit do odpadu.

Vzpomínám si, když jsem dostal první brusle, na klíčku a ještě o štědrovečerní noci jsme s bratrancebruslíli na zamrzlé kaluži za domem; vzpomínám ty své první lyže, na kterých jsem po Štědrém večeru šlapal po kamenné chodbě v domě svých prarodičů, i když nebyl sníh, ale před závistivými pohledy svých vrstevníků z toho činžovního baráku. Vzpomínám knížky, které jsem měl do Silvestra přečtené, i dvakrát.

Druhou obdarovací událostí týden před Vánocemi, tedy byla vlastně první, byla schůze *Zednářů*, kam mne jeden známý pozval; jako slušné doporučení bylo přinést na schůzi dárek v ceně do dvaceti dolarů - koupil jsem hezky zabalenou láhev kalifornského vína. Dárky byly umístěny na stůl v popředí sálu a zednářský rituál začal. Jména účastníků schůze napsané na kartičkách byla vhozena do klobouku. Nevyšší Zednář vytáhl první jméno z klobouku; volaný si vybral z hromady zabalených předmětů jeden, tento rozbalil a umístil viditelně před svou židli pro oči všech ostatních. Další vyvolaný měl možnost vzít balíček z hromady, anebo za pět dolarů si vzít dárek už otevřený a vystavený a jméno toho, jehož dárek byl za pět dolarů vzat, bylo znova vhozeno do klobouku. Vzrušení v sále rostlo, jak vyvolávání prováděli volbu, mezi dárky viditelnými před spoluzednáři a ty, co nebyly zviditelněny na hromadě v popředí. Zde se členstvo rozštěpilo na ty, kteří za pět dolarů brali co viděli, a ty co brali z hromady *mačku vo vrecku*. Mezi dárky byly knihy, několik láhví, batoh, sada na holení. (Zednáři jsou pouze muži), beranice na hlavu, několik triček, ale taky záchodové sedátko polstrované v kůži. Moje láhev kalifornského vína změnila cenu pětákrát a přinesla do zednářské pokladny pětadvacet dolarů. Shledal jsem celou událost zajímavou, přestože Zednáři se rekrutují z lidí zámožných, kteří si zajisté mohou koupit kalifornské víno v bedýnce po tuctu. Zednáři měli z toho velikou legraci, která říznutá tradičními uniformami byla cosi mezi cirkusem a středověkou slavností. Záchodové sedátko změnilo ruce devětkrát, neb sedět na měkkém má rád každý. Já si odnesl domů CD Johnny Cash, které jsem recykloval jako dárek Petrovi.

A do třetice vánočního obdarování; moje žena setkala se svými dvěma přítelkyněmi k povánočnímu občerství v domě Mary a k orgiím obdarování jedna druhou. Já tam ovšem nebyl, protože *babinec* se skládá z *bab*, tak jako *Zednář* z *chlapů*, ale dozvuk jsem se dozvěděl dnes ráno. Eva přivezla dva pytle dáreků, které přede mnou otvírala a jejichž zbytečnost byla zjevná: například potíštěná stolní ubrousky, malovaná lampa na svíčku, sada obludných vinných sklenic a tučet dalších tretek s nulovým užitekem. Jeden z těchto dáreků jsem nemohl pochopit - je to elektrická lžička na kávu. Namísto držátka je minimotorek s baterií, malý spínač, který stisknut roztoci cosi jako michadlo. Držel jsem tu věcíčku v ruce, zapínal a vypínal a napínal svou imaginaci, k čemu to může sloužit.

Eva pochopila ten minimicháček okamžitě: když servírovala kávu se šlehačkovými větrníky a umístila tento zážrak vedle Petrova hrnku s kávou. Petr, mladý inženýr, sednul se svou snoubenkou Helgou ke stolu, vzal do ruky věcíčku, a Eva řekla, že to je na míchaní kávy. Petr to zapnul, věcíčka se roztočila, zavrčela a Petr to vsunul do hrnku s kafem. Nemusím líčit co se stalo - rotační lžička postříkala nás všechny, ubrus i stěnu. Já jsem vykřiknul, že jsem opařený, ale to v pokřiku u stolu zaniklo.

Shodli jsme se, hned po výměně ubrusu a oblečení, že toto je prvotřídní negativní dárek, který není k užítku, ale ke škodě a dárek byl vhozen do nádoby na odpadky. Ty ostatní ještě leží pod stolem v obýváku s nabídkou brzo-novamanželce Helze, jestli se jí něco z té nadílky hodí do domácnosti.

Zatím si to neprohledla a tak myslím, že též všechno má i když to jako já neříká. Naštěstí jest majitelkou prosperujícího fotografického salónu, a leckteré zbytečnosti užívá jako 'props' pro nemluvnata a nevěsty.

Nechci být nevděčnickem, což by mohlo z mé vánoční rekapitulace vyplynout; dostali jsme od paní Šrámkové z Ostravy balíček k Vánocům a ten jsme dali pod stromeček a otevřeli v čase vánoční nadílky; poslala nám knihu Ludvíka Vaculíka *Dřevěná mysl*, a medle jsme Vaculíkovy fejetóny začali číst. Panečku, to je tak nádherné čtení, že Eva nahlas čte a já dělám výpisky Vaculíkových myšlenek.

O tom čtení napíšu po Novém Roce, až barák ztichne a odstrojíme stromek.

Pravda, ani ta knížka nezmění můj názor, že vánoční konzum se musí zrušit, protože vím, že paní Šrámková by mi toho Vaculíka poslala i bez Vánoc.

Jo, a když jsme s Mervynem odcházeli z kostela *Epiphany*, přistoupil k nám kněz u vchodu, popřál nám šťastný nový rok a dal nám obrázek Jezulátka.

Ross Firla - Sudbury

\*\*\*



## Kniha Marie Gabánkové

s více než padesáti  
barevnými reprodukcemi

*body broken*  
*body redeemed*



THE FALL

Published by PIQUANT EDITIONS  
in Great Britain, 2007

**Cena 30 dolarů!**

Zájemci zavolejte na tel. číslo

**416/535-8063**

nebo **416/530-4222**

E-mail: [gabankova@paintinggallery.net](mailto:gabankova@paintinggallery.net)

[www.paintinggallery.net](http://www.paintinggallery.net)

nebo

P.O. Box 176, Station E., Toronto, ON M6H 4E2



oprávněný distributor českých filmů a TV seriálů  
přeje všem svým příznivcům v Kanadě i v USA  
všecko jen to nejlepší v Novém roce 2009.

NABÍZÍME mnoho filmů a pohádek.

PŘIPRAVUJEME dlouho očekávané seriály, které navazují na předchozí velice úspěšné části

### NEMOCNICE NA KRAJI MĚSTA - NOVÉ OSUDY

s některými filmovými hrdiny, které již důvěrně znáte s mnoha novými, kteří se zaplétají do osudu předchozích hrdinů - avšak Nemocnice je stále v provozu i v nové době.

### ZDIVOČELÁ ZEMĚ

jejíž děj i hrdinové procházejí novými osudy, ale již v nové době. Přesto jejich život není více jednodušší, život je stále složitý pro lidi, kteří nemění své názory, za kterými si pevně stojí. Vyžádejte si bližší informace.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

E-mail: [video.el@videoelcanada.com](mailto:video.el@videoelcanada.com)

[www.videoelcanada.com](http://www.videoelcanada.com)

<http://www.videoelcanada.com>



## Sentimental journey

Ač je moje žena, která se věru neminula povoláním, již pár let v penzi, nemocnice telefonuje bezmála denně, aby přišla zaskočít neboť zdravotnictví dneska není v Kanadě jako před mnoha lety.

Letos je tady ve Vancouveru zima přebohatá na sníh, déšť a námraza znepříjemňuje jízdou autem. Protože jsem přece jenom zkušenější řidič nežli ona a navíc neproduktivní penzista, často jí do práce vozím naším nenáročným a jediným automobilem *Toyota*.

Stejně tak tomu bylo i dnes. Podívaná věru neobvyklá. Po mnoha dnech vydatného sněžení, na které jsem musel reagovat několikerým odklizením, začalo dnes pršet, jakoby belzebub chtěl škodolibě narušit bělostnou atmosféru vánočního času tak na sníh štědré, který teď na povrchu zčernal. Tedy, jen naprosto nenasytný řidič může si v takové situaci za volantem libovat. K těm ale já nepatřím.

Naše jednoduchá *Toyota* je ale vybavena i autorádiem. A díky němu ta moje nedlouhá cesta pro ženu, proměnila se v jakousi připomínku nádherných časů, které mi v mysli zůstanou asi navždy.

Jak málo někdy stačí, aby se jeden ocitl v jiném čase, ano, v minulosti! A jako po neviditelné niti pak nad propastí všednosti navracel se k nim. Časům ojedinelým, neopakovatelným. Časům, kdy na smutek vlastně ani nezbyl čas. A nebyl k němu ani dostatečný důvod! K těm prvním letům pobytu v Kanadě.

Z autorádia zněli saxofonista Frazer McPherson s výborným kytaristou Oliverem Ganonem. A tu pojednou navrátil jsem se do té deštivé soboty, dva týdny poté, co jsem náš druhý domov Winnipeg vyměnil za třetí Vancouver a vešel do podlouhlé místnosti *Railway Clubu* v srdci města.

Sotva jsem si objednal pivo, na malém prostoru na konci toho útlého sálku začali hrát. Ti dva. A v krátké chvíli jsem věděl, že když nic mi tady nebude blízké, pak tedy jazz jak jej hráli tito dva muži. Vysoký, sofistikovaný McPherson a podsaditý, neustále se mírně při hře usmívající kytarista Oliver Ganon. Ve svém laickém odhadu jsem se nemýlil. Brzy mi bylo zřejmé, že to jsou jazzmani mého srdce. Místa *main streamu*, *swingu*, *melodických improvizací*.

A tak tohle poznání bylo nádvakem k nádherné okolní přírodě, horám, oceánu. A zimnímu počasí sice deštivému, ale nikoli krutému jak v Manitobě.

Nejsem odborníkem na jazz jako třeba Lubomír Dorůžka nebo Josef Škvorecký. Ale mám tu muziku rád a je mi, přiznám se, bližší než hudba klasická. Hlubku a mnohotvárnost klasiky oceňuji, obdivuji, ale jazz, ten mi občas sevře srdce, uvede do nálady podobné alkoholickému opojení. Snad je to onou svobodou, improvizací, která je podstatou jazzu. (Drogy jsem zatím nezkoušel, kromě pár šluků marihuany a to bez valného příjemného účinku).

Jel jsem tou deštivou nocí, lilo a jel jsem velmi pomalu, aby snad motor nerušil saxofon Frazera McPhersona a kytaru jeho kolegy. A přál jsem si, aby ta cesta k místu zaměstnání mojí ženy ještě dlouho neskončila a aby z radia zněly další skladby v podání těch dvou jazzmanů.

A napadlo mě, že jsou to asi oni, kteří kromě té nádherné okolní přírody a oproti Manitobě vlídného počasí, potvrzují mi,

# Nesem vám noviny, poslouchajte...

Na Vánoce domů snadno a pohodlně přes New York

PRAHA od 841 CAD\*


BRNO od 948 CAD\*

OSTRAVA od 951 CAD\*

Letenky si můžete rezervovat u svých obvyklých prodejců  
a také na nonstop infolince Českých aerolinií v češtině (866) 293-8702.

\* Cena včetně tax a poplatků, nabídka je omezena kapacitou, podmínky tarifu získáte při rezervaci.

[www.czechairlines.com](http://www.czechairlines.com)



že rozhodnutí právě sem, k Pacifiku se po letech přesunout, bylo správné.

Je mnoho vynikajících jazzových saxofonistů a všem s požitkem naslouchám. Ale co jsem si uvědomil už tehdy, té první odpolední neděle v *Railway Clubu*, je ona osobitost saxofonu pana McPhersona, a hlavně ... jeho nádherné *melodické* improvizace. A právě tento fenomén je to, co činí jazz jazzem.

Bohužel, je to už řada let, kdy tento saxofonista mého srdce zemřel.

Tehdy v *Railway Clubu* ještě v přestávkách odpaloval jednu cigaretu od druhé.

Pak už žádnou ani nezapaloval.

A teď, po řadu let, jeho saxofon můžu slyšet jen ze záznamů...

**Vladimír Čícha - Vancouver**

\*\*\*



## On the Road

### K. prvním výročí úmrtí: In memoriam stopaře Svobody, 5. 9. 1937 (?) - leden 2008 (?)

**Cestovatele Jiřího Svobodu jsme mohli znát jako svéráznou postavu, prodávající své knihy na Václavském náměstí. Jeho cestopisy, psané fonetickým přepisem obecné češtiny, slouží nejen jako zdroj praktických turistických informací ze všech koutů světa, ale vykazují i značnou literární hodnotu.** Zprávy o životě a díle Jiřího Svobody, jednoho z největších českých cestovatelů 20. století, k nám z jeho kanadského exilu došly se značným zpožděním, až na počátku devadesátých let. A rovněž pozdě vešla ve známost i zpráva o jeho letošním tragickém úmrtí. Díky informacím pocházejícím od Svobodových kanadských příbuzných a ještě z několika dalších zdrojů můžeme nyní zveřejnit aspoň těch několik málo údajů o tom, co se na přelomu let 2007 a 2008 vlastně s Jiřím Svobodou stalo.

#### Cesta posledním stopem

Někdy v prosinci 2007 vyrazil Jiří na Šumavu, snad aby navštívil své přátele z hnutí Haré Kršna na jejich horské farmě. Naposledy byl prý viděn na Štědrý den, 24. 12. 2007, pak o něm již nikdo neslyšel. Zřejmě někdy v únoru 2008 bylo na podnět Svobodových příbuzných po něm vyhlášeno mezinárodní pátrání. Jeho tělo bylo objeveno až 5. března 2008 v lese poblíž bavorského Pasova. Příčinu smrti již nebylo možno zjistit. Urna s popelem zemřelého byla posléze převezena do Prahy a je uložena v rodinné hrobce Svobodových na Olšanských hřbitovech. První a zřejmě jediný nekrolog vyšel až 26. června 2008 v Torontu, v krajském internetovém časopise Satellite. Jeho autor Vladimír Cícha v něm v závěru praví: „Ano, takový je život! Jeho sounáležitost s jeho ukončením. Nechci tu užít ono smutné slovo. V případě Jiřího Svobody se lépe hodí říci, že velmi předčasně opustil tento svět, který nepochybně miloval, který chtěl poznat a podařilo se mu to jako málokomu a ještě k tomu podal takové originální svědectví!“

K Cichových slovům je těžko něco dodat. Jiřího Svobodu si lze vskutku představit jen jako živoucího člověka, plné energie, pouštějícího se do dalších a dalších dobrodružství napříč všemi světovými kontinenty - tedy snad s výjimkou Antarktidy, a to jen proto, že tam přece jen až dosud moc aut nejždí. Můžeme však jistě věřit, že někdy počátkem tohoto roku chytil Jiří stopa, který ho svezl až na nebeské pláň, na tu vůbec nejdlejší štreku. A popřát mu tam k nebeskému stopu hodně štěstí, které tentokrát potrvá už věčně.

#### Bílá místa na mapě života

Víme-li toho málo o Svobodově odchodu tam, odkud se nevracívá, nevíme toho vlastně o moc více ani o jeho životě, tedy o jeho životě soukromém. O letech, která strávil „autostopem kolem světa“, jak znějí tituly jeho cestopisných knížek, lze ovšem zjistit právě z nich dosti, tedy za předpokladu, že tyto Svobodovy texty vnímáme jako svého druhu autobiografii. Něco je možno dozvědět se ze dvou slovníkových hesel o Svobodovi: jedno vyšlo v torontském *Slovníku českých spisovatelů* (1982, 1991), další pak v dvoudílném *Slovníku českých spisovatelů od roku 1945* (1995, 1998), kde je k nalezení též základní bibliografie a literatura o něm. Životopisné střípky však lze posbírat též v řadě interview se Svobodou, otištěných v časopisech kdysi exilových, po roce 1989 pak též domácích českých.

Rozhodne-li se tedy jednou někdo napsat něco o Svobodově životě a díle, pak co se díla týče, bude to mít dosti jednoduché, ale v jeho životě rozhodně shledá až podezřele mnoho neznámých. Nejenže již nikdy nezjistíme, kdy přesně a za jakých okolností vlastně Jiří Svoboda zemřel, ale nejasnostmi je obestřeno i datum a místo jeho narození. Slovníky uvádějí, že se narodil 5. září 1951 v Praze, avšak Svobodovi příbuzní jednoznačně sdělují, že se tak stalo o čtrnáct let dříve, tedy 5. září 1937! Na svou poslední cestu se tedy Jiří vydal jako již více než sedmdesátiletý. Dodal tedy Svoboda do torontského slovníku chybnu informaci záměrně? Mystifí koval? Pokud ano, a vše tomu nasvědčuje, do jaké míry jsou pak věrohodné i další životopisné údaje, jichž on sám byl zdrojem? A naskýtá se tu ovšem též otázka, zda i jeho cestopisné knihy jsou „jenom“ čirou faktografií i, jak se jí zdají být, zda Svoboda vlastně nebyl *literárním* autorem mnohem více, než si myslíme.

#### Sám sobě kapitalistou

Připomeňme si tedy těch pár údajů nacházejících se ve druhém ze zmíněných slovníků: Dětství prožil Svoboda údajně v Pomněnicích u Benešova, v Domanínku u Bystřice

nad Pernštejnem a v Lánech. Do základní školy chodil v Tuchlovicích, od roku 1961 žil v Praze, kde prý studoval na „jedenáctileté střední škole“. Z různých dalších publikovaných pramenů je také možno se dozvědět, že Svoboda měl tři sestry, jeho otec, zemědělský správce, zemřel poměrně mlád, kdežto jeho matka se naopak dožila velmi vysokého věku. V jejím bytě na pražských Vinohradech také Svoboda v posledních letech svého života žil. Jistým datem je zřejmě září 1968, kdy emigroval přes Rakousko a Švýcarsko do Kanady. Šlo by ověřit i data jeho studií na torontské univerzitě (údajně 1970-74); zřejmě je též datum jeho návratu „do staré vlasti“ (1990) a snad i roky, kdy podnikal své největší cesty (1971, 1975, 1977, 1981, 1986, 1995). A desetitisíce Pražanů si nepochybně vybaví osamělou postavku postávající na Václavském náměstí: zde Svoboda, „sám sobě kapitalistou“, v devadesátých letech nabízel kolemjdoucím své cestopisné knihy. Dále však již jen tápeme, dohadujeme se: Narodil-li se Svoboda v roce 1937, pak stěží maturoval až v roce 1968, tedy jako *jednatřicetiletý*! Kdežto kdyby se narodil v roce 1951, pak by mu v osmašedesátém bylo teprve *sedmáct* let! Neověřeny zůstávají též zprávy o tom, že v šedesátých letech snad studoval na pražské DAMU, že dokonce jeden čas byl členem hereckého souboru Plzeňského divadla...

Sám Svoboda však v různých rozhovorech na sebe bezděčně přece jen něco více „vyzradil“. Tak například v interview pro časopis *Západ* (č. 5/1985) uvádí: „Já jsem vyrostl v dobré, zámožné rodině vyšších českých vrstev. Měl jsem svou chůvu. Okolí mého dětství bylo naplněno knihami, uměleckými artefakty, pěkným nábytkem, pohodlím (...)“ Něco takového si lze dobře představit u člověka, který se narodil v roce 1937, kdežto u člověka narozeného v roce 1951? Jinde zase Svoboda říká, že emigroval, když mu bylo „kolem dvaceti“. Tedy narozen v roce 1948? Jistěže bychom bílých míst v jeho životním curicullu shledali více, tedy však nám nezbyvá než odkázat je pozornosti jeho budoucího životopisce.

#### Opomíjená literární díla

Co se však Svobodova písemnictví týče, je situace zcela přehledná. I s reedicemi čítá jeho bibliografii e devět knižních titulů, které vycházely v Torontu a v Praze v letech 1979- 1997. Svoboda své cestopisy pro nová vydání přepracovával hlavně v oddílech praktických informací, zde je tedy přehled oněch vydání „poslední ruky“ (citujeme doslova a in extenso záměrně, znění titulů je samo o sobě dosti výmluvné): 1) *Autostopem kolem světa, 1. díl - Evropa* (Pragma, Praha 1997); 2) *Autostopem kolem světa, 2. část - Ázije, Austrálie, Oceánie* (Vokno, Praha 1991); 3) *Autostopem kolem světa, třetí část - amerika* (Vokno, Praha, b. d. [1992]); 4) *Autostopem kolem světa, čtvrtá část - Afrika* (Vokno, Praha 1993); *Autostopem kolem světa, V. díl - Východní Evropa a severní Ázije* (Pragma, Praha 1997).

V exilových i domácích periodikách vyšla pak sice celá řada oněch rozhovorů s autorem, otištěna byla sem tam i slova obdivu pocházející od Svobodových fanoušků, případně „následovníků“, ale téměř žádné seriózní referáty, kritické refl exe jeho díla. Čestnou výjimkou je lingvistická studie z pera Charlese Townsenda, zabývající se Svobodovým fonetickým přepisem češtiny (*Varieties of Czech. Studies in Czech Sociolinguistics*, ed. Eva Eckert, Rodopi, Amsterdam - Atlanta 1993). Mimořádně: ten Svobodův fonetický „pravopis“ mezi mnoha českými exulantskými čtenáři zřejmě vzbuzoval značnou nevoli, občas dokonce i ventilovanou - viz například negativní reakci Vladimíra Škutiny (*Západ* č. 5/1985, s. 33), s níž následně polemizovala Zdena Salivarová (*Západ* č. 1/1986, s. 32-33). Celkem je však zřejmé, že Svoboda jako *literární autor* byl až doposud kritikou vesměs ignorován.

#### Český beatnik

Čím tedy vlastně jsou Svobodovy cestopisy především? Deníkem stopaře, někdy zřejmě více, někdy méně stylizovaným, psaným jazykem nejen doslova, ale též „do písmene“, jak autorovi „zobák narost“, nepochybně textem co do faktografií čnosti silně autentickým. Svoboda se ve svých cestopisech projevuje jako věrný dědic americké beat generation, tedy zejména její kerouakovské linie, vyjádřené nejlépe sloganem „On the Road“. Je to onen neustálý neklid, ona setrvalá dynamičnost, touha po změně, strach z ustrnutí, z usazení se. Plný vlastně zcela neodůvodněného entuziasmu jezdí beatnik třeba

po vlastní zemi, je-li dost velká, nestačí-li pak jeho rozletu, cestuje v cizině, nakonec třeba po celém světě, a to pokud možno zadarmo, stopem, nebo s rozpočtem naprosto směšně malým. Beatnický stopař vlastně „parazituje“ na blahovlnosti movitějších příslušníků středních tříd, je živoucím důkazem toho, že peníze nemusejí nutně vládnout vždy a všem, je vlastně svého druhu v trvalé opozici vůči hodnotám konzumní společnosti. Cile jeho cest jsou sice většinou stanoveny, ale posléze se stávají čímsi vedlejším, podružným. Hlavní je ono „být na cestě“, zažívat radostný pocit nejistoty, svobody, rizika, nespoutanosti... Tyto kerouakovské nálady zúročili v šedesátých letech hippies, ovšem již nejen v USA, ale i v Evropě, a to i v té naší, za železnou oponou - a příležitostně byly znovu vyjadřovány literárně. A Jiří Svoboda byl zřejmě již od konce padesátých let jedním z průkopníků tohoto typu cestování u nás.

Ve svých exilových letech se pak Svoboda dobral až k jakési autostopařské řeholi, s jejímiž „pravidly“ nás seznamoval prostřednictvím svých knih. K maximalistické hippiesovské radostnosti přidal ještě svého druhu panteistickou víru, obohacenou o proklamaci abstinence, nekuřáctví a vegetariánství, přičemž díky jeho toleranci nejsou tyto požadavky nikdy formulovány jako „závazné“. Svobodovi byla zřejmě také dosti blízká různá náboženská hnutí sice těch nejrozmanitějších denominací, avšak právě takových, jakým je společná mírumilovnost a tolerance vůči jiným názorovým proudům, tj. maximy, které jistě patří k tomu nejlepšímu, co nám odkázali právě beatníci, hippies, „dětí květin“, produkty beatlesovského přehodnocení hodnot.

#### Cestování je ztráta času!

Svobodovy texty jsou vskutku neustálým sledem refl exí výše zmíněných nálad. Je to vždy osvěžující, veselé, optimistické čtení, přičemž autorovu stylu dodává osobitost jeho přirozený vypravěčský talent, hovorový jazyk a ovšem též jeho fonetický zápis, jímž se autor vysmívá nelogičností českého pravopisu. Život „na cestě“ je Svobodovi sérií setkání s převážně dobrými lidmi, ochotnými pomoci. Ovšem že se čtenáři mohou ze Svobodových knih mnoho dozvědět o nejrůznějších exotických krajích, místních zvycích a obyčejích, takže i etnograf si zde přijde na své, tyto cestopisy však mohou svou radostnou atmosférou, spontaneitou upoutat i čtenáře, kteří jinak o literaturu tohoto druhu ani nezavadí. Ostatně, byl Svoboda opravdu jen oním cestovatelským „maniakem“? Nebylo v jeho životní fi losofii i přítomno i něco zcela opačného? V úvodu k prvnímu dílu svých cestopisů autor praví:

„Já se dívím proč vlastně cestuju proč ne - sedím doma. Je to namahavý nebespečný ne - pohodlný a nakonec jednotvárný. Po určitý době jednotvárný. Porát ty samý přírodní vobrazy: pouště moře řeky jezera lesy louky silnice zvířata. Psi kočky krávy bejci. Lidí se stejnejma základníma vlastnostma jakí Číňe tak na Novym Zélandě. Ráno stávají pak něco dělají pak se najedí pak to ze sebe vyklolí pak si dají dvacet zase se najedí zaoustají si podívají se na televizi nebo na operu a zase ulehnou. Varijace a vocitiny? Bach! Ty můžete zrovna tak najít f sobě dyš začnete ze sebespytováním nebo ve svym okolí vokrese národe. Ani nemusíte jezdit ven a napsat cestu kolem světa. Nebo světovou politickou úvahu ze sledování pohybů kolem sebe. Nebo román.

Cestování je vlastně stráta času. Rosptýlení ve špatnym smyslu toho slova. Sedice doma máte čas k rozjímání ke klidu a k přemejšlení. Moudrej člověk nechává rači přicházed hory k sobě neš aby von chodil za nima. Sokratovi a vostatním fi lozofum stačilo jedno náměstí a jeden briliantní mozek k tomu aby do něj pojali celej kosmos a zahejbali s nim. Klidně cestování vnechte!“ Jiří Svoboda byl především moudrý, skromný a citlivý člověk, autor jen zdánlivě „prostý“ či „spontánní“. Dokázal se opřistit od ulpívání nejen na věcech, ale i na lidech, a nemusíme ho proto zavírat třeba do škatulky jognství, buddhismu či křesťanství. V jeho životě a díle byl jistě přítomen též silný prvek *hny*, *mystifí kace*. Na opravdu důkladně zhodnocení jeho texty a myšlenky v nich vyjádřené teprve čekají.

**Martin Machovec**

Autor je editor, redaktor a pedagog.  
a2 kulturní týdeník 51-52/2008  
[www.advojka.cz](http://www.advojka.cz)

\*\*\*

## Už druhá úžasná přehlídka lyžarských šampiónů v Praze

*A teď mistrovství světa v Liberci*

Světový pohár v běhu na lyžích a v Praze! A dokonce už podruhé za sebou. Po loňské premiéře ve starobylé atmosféře Pražského hradu se letos závody ve sprintu mužů i žen konaly na Výstavišti v Holešovicích. Skvělou až nevidanou konkurenci dokumentuje fakt, že se na startu sešli držitelé osmdesáti medailí ze zimních olympijských her! Tedy jedno velké jméno tohoto sportovního odvětví vedle druhého. Na rozdíl od loňska, kdy si hlavně německá výprava stěžovala na to, že v hradní scéně byla trať v některých úsecích příliš úzká, tentokrát měli všichni borci dostatečný prostor, aby při předjíždění uplatnili své vrcholné mistrovství.

To největší nakonec předvedli Tor Arne Hetland z Norska a Arianna Follisová z Itálie. Už pětáctiletý veterán Hetland, jehož zdobil olympijské zlato 2002 i titul mistra světa 2001 ve sprintech, v dramatickém finále těsně přespuroval Rusa Vasileje Ročeva a Francouzku Jeana Marca Gaillarda. A zdůraznil: "Praha mě učarovala, a také před rokem se mně tady dařilo. Trať i sniž byly perfektní!" V ženské konkurenci Follisová v

závěrečných metrech zdolala Finku Ainu Kaisu Saarinenovou a Slovinku Petru Majdičovou. Šťastná Follisová, která obhájila loňské prvenství z Prahy, prozradila: "V průběhu soutěže jsem musela výrazně měnit taktiku. Zatímco ve čtvrtfinále a v semifinále jsem nasadila nejvyšší tempo hned od startu, ve finále jsem rychlost zvyšovala postupně."

Reprezentanti České republiky se tentokrát neprosadili. Nejlepší české běžkařce současnosti Kamile Rajdlové v kvalifikaci chybělo jediné místo k postupu do čtvrtfinále. Ovšem sítím kvalifikace neprošel ani loňský vítěz Světového poháru Lukáš Bauer! To, že sprint není jeho silnou stránkou, se ví. Navíc mu tentokrát neseděl ani rovinový profil tratě. Zajel až osmačtyřicátý čas a říkal: "Sprint je pro mě nutným zlem. Kdyby se nejele tady v Praze, nestartoval bych. Pro diváky to však byl pěkný závod a výborně obsazený." Takže čest českých barev zachraňoval alespoň nadějný Aleš Razým, který o postup do semifinále přišel v těsném čtvrtfinálovém finiši za Švýcarem Colognou a Italem Zorzim.

Přímo horror se odehrál kolem slovenské

reprezentantky Aleny Procházkové, pro níž je sprint naopak elitní disciplínou. V kvalifikaci dosáhla čtvrtého nejlepšího výkonu, ve čtvrtfinále skončila na postupovém druhém místě za Slovinkou Majdičovou, ale přesto to byl její konec... "Když jsme přišli na start semifinále, dozvěděli jsme se, že Alena byla diskvalifikována. Údajně za to, že při vjíhání do cílové rovinky zkřížila trať Němce Boehlerové. Určitě se nic takového nestalo," rozčiloval se trenér slovenského národního týmu Ján Valuška. Satisfakcí Procházkové určitě byla o tři dny později pátá příčka ve sprinterském závodě Světového poháru v Novém Městě na Moravě, kde opět dominovala Italka Follisová.

Druhý ročník Pražské lyže se vydařil a určitě položil pevný základ do její další budoucnosti. Vždyť sprinty na lyžích jsou ve velkoměstech stále populárnější a žádanější. Běhají se ve Stockholmu, Düsseldorfu, Oslu a o jejich pořádání projevila zájem např. i Moskva... Jsou však i odpůrci tohoto projektu. Tvrdí, že lyžarské závody by se měly pořádat výhradně v prostředí hor a lesů a nikoliv v

lokalitách, kde je třeba draze vyrábět sniž. Konkrétně na pražském Výstavišti dělá s pomocí tekutého dusíku musila nastříkat 1500 kubiků umělého sniž a náklady na akci přesáhly deset milionů českých korun. Ale o tom je přece současný profesionální sport. Dá se provozovat jinak?

Olympijský vítězka a mistryně světa v běžích na lyžích Kateřina Neumannová tvrdí: "I při mnoha závodech na klasických přírodních tratích ve světě je dneska nutností umělé zasněžování, bez něhož by se prostě závody uskutečnit nemohly. Co se konkrétně týká výroby sniž pomocí tekutého dusíku, v případě nadcházejícího mistrovství světa v Liberci bychom se k ní uchýlili pouze v krajních případech a jen na malém prostoru." Ano, jméno Kateřiny Neumannové jako předsedkyně organizačního výboru bude stát za světovým šampionátem v klasickém lyžování, které ve dnech 18. února až 1. března 2009 bude s napětím sledovat široká veřejnost celé naší planety.

JAROSLAV KIRCHNER, Praha  
\*\*\*

### MS juniorů

Letošní šampionát se mladým českým hokejistům nevydařil. Prakticky v každém utkání dokázali hrát dobře v první třetině, ale s přibývajícím časem jim ubývaly síly. To se stalo, jak v přípravě se Švédové, kdy prohráli 1:5, tak i v prvním utkání s Kanadou s výsledkem 1:8. Výjimkou byl zápas proti USA, kdy dokázali v závěru snížit z 1:4 na 3:4. Vzhledem k tomu, že si poradili hladce s Německem (6:0) a Kazachstánem (10:2), postoupili do čtvrtfinále, kde prohráli s Ruskem opět 1:5. Rozhodujícím momentem byla třetí třetina, kdy hráli za stavu 0:2 v třetí třetině přesilovku pět na tři a inkasovali třetí branku. V utkání o páté místo pak prohráli v prodloužení opět s USA 2:3, když autorem vítězné americké branky byl McDonagh.

Slovenští hokejisté byli naproti tomu milým překvapením šampionátu. V úvodu rozdrtili silné Lotyšsko 7:2, pak dokázali vzdorovat Švédsku a prohráli těsně 1:3. Výpadek 1:8 nastal pouze proti silnému Rusku, ale na Silvestra se naopak Slovinci vytáhli proti Finsku a vyhráli 3:2. Následovala senzační výhra nad Spojenými státy 5:3. V semifinále pak ještě statečně vzdorovali Slovinci Švédům 3:5 a bronzová medaile jim utekla i v dalším zápase s Rusy 2:5.

Beze sporu nejlepším zápasem MS bylo semifinálové utkání Kanady s Ruskem, kdy Kanada vyrovnala na 5:5 až pět vteřin před koncem normálního času Eberlem a zvítězila po nájezdech. Ve finále pak Kanada hladce zdolala Švédsko 5:1.

### Turnaj v Moskvě

Channel One Cup: Švédsko-ČR 2:6, Rusko-Česko 5:2, Česko-Finsko 2:5.

### Česká hokejová O2 extraliga

**32. kolo:** Karlovy Vary-Slavie 5:3, Vítkovice-Plzeň 4:3 sn, Pardubice-Třinec 6:4, Budějovice-Kladno 4:1, Sparta-Znojmo 3:1, Zlín-Liberec 2:0, Boleslav-Litvínov 2:4.

**33. kolo:** Třinec-Boleslav 3:2, Litvínov-Plzeň 6:1, Znojmo-Karlovy Vary 3:5, Sparta-Kladno 4:3 sn, Pardubice-Budějovice 3:1, Slavie-Zlín 3:5, Liberec-Vítkovice 4:1.

**34. kolo:** Karlovy Vary-Liberec 4:3, Boleslav-Znojmo 2:4, Vítkovice-Litvínov 2:5, Zlín-Kladno 4:6, Plzeň-Slavie 5:4 pp, Budějovice-Třinec 0:4, Sparta-Pardubice 5:1.

**35. kolo:** Kladno-Karlovy Vary 5:4 sn, Slavie-Litvínov 6:1, Liberec-Plzeň 3:4, Třinec-Zlín 2:3, Pardubice-Boleslav 5:3, Budějovice-Sparta 1:2 pp, Znojmo-Vítkovice 3:2 pp.

**36. kolo:** Karlovy Vary-Třinec 3:4 sn, Vítkovice-Pardubice 1:2, Zlín-Budějovice 5:4 sn, Plzeň-Kladno 2:1, Litvínov-Znojmo 3:0, Boleslav-Sparta 1:3, Slavie-Liberec 4:3.

**37. kolo:** Znojmo-Plzeň 3:2, Kladno-Vítkovice 4:2, Budějovice-Boleslav 2:4, Pardubice-Zlín 6:2, Slavie-Třinec 5:3, Liberec-Litvínov 4:3, Sparta-Karlovy Vary odloženo.

**38. kolo:** Liberec-Znojmo 3:5, Karlovy Vary-Budějovice 4:3, Vítkovice-Sparta 3:0, Slavie-Kladno 5:1, Zlín-Boleslav 1:3, Plzeň-Třinec 5:2, Litvínov-Pardubice 2:3 sn.

**39. kolo:** Kladno-Litvínov 3:0, Třinec-Vítkovice 2:3 pp, Znojmo-Slavie 3:4, Boleslav-Karlovy Vary 3:2 pp, Pardubice-Plzeň 5:2, Sparta-Zlín 4:2, Liberec-Budějovice 3:2.

**BOONTO**

Nové a staré cyklistické POZOR! Doprava proslaví přírodně krásnou a vždy nejvyšší kvalitu. Vítejte, když se vrátíte a je to nezapomenutelné.

OD MIROSLAVA PETRA - HRADEC KRÁLOVÉ

**40. kolo:** Pardubice-Karlovy Vary 2:3 pp, Zlín-Plzeň 3:0, Sparta-Litvínov 5:4, Budějovice-Slavie 0:7, Třinec-Znojmo 2:1 sn, Boleslav-Vítkovice 5:1, Kladno-Liberec 3:2 sn.

**Tabulka po 40. kole:** 1. Pardubice 71, 2. Slavie 70, 3. Sparta (39) 70, 4. Litvínov 70, 5. Vítkovice 65, 6. K. Vary (39) 61, 7. Plzeň 61, 8. Kladno 58, 9. Zlín 58, 10. Třinec 57, 11. Liberec 54, 12. Znojmo 52, 13. Boleslav 45, 14. Budějovice 45.

### Slovenská hokejová extraliga

**36. kolo:** Zvolen-Nitra 2:1, Skalica-Kežmarok 3:0, Lipt. Mikuláš-Trenčín 3:4, Poprad-Slovan 2:4, Žilina-Košice 5:6 sn, Ban. Bystrica-Martin 3:2 sn.

**37. kolo:** Nitra-Skalica 4:3, Martin-Zvolen 5:4, Ban. Bystrica-Košice 2:7, Slovan-Žilina 4:3 sn, Trenčín-Poprad 3:2 sn, Kežmarok-Lipt. Mikuláš 0:2.

**45. kolo** predohrávka: Martin-Poprad 0:3.

**46. kolo** predohrávka: Martin-Žilina 4:2.

**38. kolo:** Slovan-Ban. Bystrica 2:1, Zvolen-Skalica 4:2, Nitra-Lipt. Mikuláš 5:2, Kežmarok-Poprad 2:3, Trenčín-Žilina 3:0, Košice-Martin 5:3.

**39. kolo:** Košice-Zvolen 3:4, Martin-Slovan 2:6, Ban. Bystrica-Trenčín 4:0, Žilina-Kežmarok 3:1, Poprad-Nitra 4:0, Lipt. Mikuláš-Skalica 6:1.

**40. kolo:** Zvolen-Lipt. Mikuláš 5:3, Poprad-Skalica 1:4, Nitra-Žilina 4:2, Kežmarok-Ban. Bystrica 2:5, Trenčín-Martin 4:3, Slovan-Košice 3:2.

**41. kolo:** Slovan-Zvolen 5:1, Košice-Trenčín 5:2, Martin-Kežmarok 6:1, Ban. Bystrica-Nitra 3:0, Žilina-Skalica 3:6, Poprad-Lipt. Mikuláš 3:4.

**42. kolo:** Zvolen-Poprad 3:1, Lipt. Mikuláš-Žilina 6:1, Skalica-Ban. Bystrica 6:2, Nitra-Martin 3:5, Kežmarok-Košice 2:3, Trenčín-Slovan 3:4 pp.

**43. kolo:** Ban. Bystrica-Lipt. Mikuláš 4:2, Trenčín-Zvolen 5:3, Kežmarok-Slovan 4:5 pp, Košice-Nitra 8:2, Martin-Skalica 1:3, Žilina-Poprad 2:3.

**Tabulka slovenské extraligy:** 1. Košice (42) 92, 2. Slovan (41) 83, 3. Zvolen (41) 77, 4. Mikuláš (41) 75, 5. Skalica (41) 70, 6. Bystrica (42) 69, 7. Martin (43) 68, 8. Trenčín (41) 66, 9. Nitra (41) 53, 10. Poprad (42) 50, 11. Žilina (42) 48, 12. Kežmarok (41) 20, 13. Oranje 20 (24) 12.

**Rychle, levně a spolehlivě zařídíme cestování do celého světa!**

TICO # 3254587  
TICO # 2631380

**NITRA TRAVEL**

(416) 504-3800 • 1-800-825-7577  
Fax: (416) 504-8186  
E-mail: nitratravel@yahoo.ca  
662 Queen St. West, Toronto M6J 1E5

## NHL

## Kubinova dělovka rozhodla bitvu

**Toronto-Atlanta 4:3 (1:2, 2:0, 0:1, 1:0)**

Poslední utkání roku 2008 v Air Canada Centre se skutečně pro domácí vydařilo, i když nic v úvodu tomu nenasvědčovalo. V 7. minutě již vedli hosté 2:0 brankami Little a Slatery a naprosto ovládali hru. Místo toho, aby zvýšili na 3:0, však Kulemin dorazil Grabovského přihrávkou a najednou se z toho stala bitva. V druhé třetině Stempniak a Blake otočili skóre a zdálo se, že Maple Leafs tento výsledek obrání. Jenže Armstrong sedm minut před



**TENTOKRÁT TO PAVLU KUBINOVÍ JEŠTĚ NEVYŠLO, ALE V PRODLOUŽENÍ SI SPRAVIL NÁLADU.**

koncem normálního času z pravé strany po třetí překonal jednačtyřicetiletého Curtise Josepha, který chytal jako za mlada v neuvěřitelné formě a utkání se dostalo do prodloužení. Devět vteřin před sirénou končící třetí dějství zbytečně fauloval Enstrom a prodloužení zahajovalo Toronto ve čtyřech, zatímco Atlanta měla na ledě pouze tři hráče. Po půl minutě nahrál Tomáš Kaberle Pavlu Kubinovi a ten rozhodl o vítězství Toronta. V dresu hostů odehrál dvanáct minut obránce Boris Valabík, který pochází z Nitra. V druhé třetině však byl zraněn a tak se v závěrečné části hry objevoval na ledě pouze zřídka. Tomáš Kaberle zhodnotil utkání takto: Jsou to dva důležité body, protože se nám začátek utkání nepovedl a prohrávali jsme o dvě branky. Důležitá byla naše první branka a od toho okamžiku jsme byli lepším mužstvem. Dnes bychom si nezasloužili prohrát. Nakonec to dobře dopadlo v prodloužení. Vystřelili jsme sedmačtyřicetkrát, což je hodně. To nám umožňuje dorážet puk a to je předpokladem vítězství.

**ABE: Po prohrě před Vánoce s Dallasem, před Silvestrem výhra. Takže Silvestr bude veselější než Štědrý den...**

**TK: Určitě. Na Dallas jsme už dávno zapomněli, ale učíme se z každé chyby, protože máme mladé mužstvo.**

\*\*\*

## Obrany dominovaly

**Toronto-Ottawa 3:1 (0:1, 1:0, 2:0)**

O tom, že v utkání hráli lépe obránci než útočníci svědčí skutečnost, že ze tří hvězd utkání nebyl vybrán ani jeden útočník, ale dva obránci a brankář Toskala. Jedno se



**DOMINIC MOORE VYROVNÁVÁ NA 1:1**

o klasickou obrannou bitvu, v které nakonec rozhodl únik Pavla Kubiny při návratu z trestné lavice a nahrávka Ponikarovskému, který vstřelil druhou branku Toronta. Ottawa se ujala vedení v 8. minutě Alfredssonem. Za Maple Leafs vyrovnal v druhé třetině Dominic Moore střelou k pravé tyči. Pak se čekalo na chybu a ta přišla v 51. minutě. Vítězství jistil po sólu Blake.

Pavel Kubina, který zaznamenal asistenci při vítězné brance hodnotil utkání takto: „Bylo to tvrdé utkání, v kterém se hrálo hodně do těla. Branka při které jsem asistoval padla poté, co jsem naskočil na led z trestné lavice. Zatáhl jsem to do útočné třetiny. Ponikarovskij jel za mnou a vystřelil pod vyrážku, takže gólman neměl šanci. Bylo to trochu se štěstím, že jsem se dostal zrovna k puku, ale jinak to nebyl nijak kuriózní gól.“ V poslední době se Pavlu Kubinovi daří v rozhodujících momentech. Proti Atlantě dal gól v prodloužení. I tato branka padla do stejného místa, jak říká: vystřelil jsem to na brankářovu dřevěnou nohu a prošlo to tam. Podle Pavla Kubiny nejsou zápasy s Ottawou ničím výjimečným, ale sobotní zápasy jsou emotivnější než utkání během týdne. Na otázku, jestli je příznivcem obranného hokeje, torontský obránce řekl, že chodí rád na přesilovky, ale že pro obranu je lepší vizitkou vyhrát 3:1 než 7:5.

\*\*\*

## Vokounovi se vydařil zápas

**Toronto-Florida 2:4 (0:2, 0:1, 2:1)**

Panteři byli s výjimkou závěrečné třetiny lepším mužstvem. Opírali se hlavně o skvělého Vokouna v brance, který držel 44 minut čisté konto. Teprve v závěrečné třetině se podařilo Ponikarovskému ho překonat, ale čtvrtá branka Campbella rozhodla



**MICHAEL FROLÍK ZAŽIL HORŠÍ ZIMY NEŽ V TORONTU**

definitivně o vítězství hostů. Osm minut před koncem zápasu Blake v oslabení sice ještě snížil, ale to bylo vše ani závěrečná power-play Maple Leafs nepomohla. Proto jsme se zeptali Tomáše Vokouna, jak taková situace brnká brankáři na nervy, když mužstvo vede 3:0 a v závěru inkasuje?



**PŘES VÝBORNÝ VÝKON BYL TOMÁŠ VOKOUN PROTI STŘELE PONIKAROVSKÉHO TENTOKRÁT BEZMOCNÝ**

**TV:** Leafs utkání zdramatizovali nejprve brankou při přesilovce, pak v oslabení. Ale my jsme to udrželi do konce. Koncentrace je důležitá v každé části zápasu. Přestože jsme vedli 3:0, věděli jsme, že závěr nebude jednoduchý. Žádné utkání není rozhodnuté, dokud nezazní siréna.

**Autor třetí branky Michal Frolik k tomu řekl:** Měli jsme dobrý začátek a ke všemu nám nebyl uznán jeden gól. Po první třetině jsme vedli 2:0, při brance kterou jsem vstřelil jsme měli přečíslení tři na dva. Weiss mi nahrál na prostředek a já jsem to vystřelil přes obránce.

**ABE: V mužstvu nejste sám jsou zde starší zkušení hráči, je zde Tomáš Vokoun, Radek Dvořák a Richard Zedník...**

**MF:** Hodně mi pomáhají a mohu si s nimi promluvit česky. Jsem s tím hrozně spokojený.

**ABE: Na Floridě je teď teplo, ale v Torontu mrzne, jaký je to přechod pro hokejistu...**

**MF:** Přivykl jsem si již teplu na Floridě. Na tréninky a zápasy tam jezdím v trenýrkách a v tričku. Tady těch minus deset je cítit, ale před tím jsem hrál quebeckou ligu za Rimouski a tam byla větší zima než tady. Tam bylo minus třicet a nevycházel jsem ven.

**ABE: Na Nový rok se hrálo utkání Chicago-Detroit venku, chtěl byste to někdy zase**

## zkusit hrát venku?

**MF:** Bylo tam přes čtyřicet tisíc a to je zážitek i pro hráče. Je to dobře že se taková utkání občas hrají.

**ABE: Pocházíte z Kladna, co Vám to dalo?**

**MF:** Tam jsem vyrůstal, hrál jsem tam za žáky, dorost i své první utkání za Áčko. Byli jsme tam s bratrem. Jsem za to Kladnu vděčný.

**ABE: Není mnoho mladých hráčů, kteří hrají NHL, je šance dostat se do národního mužstva?**

**MF:** Zatím mi to jde. Myslím si, že je však příliš brzy.

Spokojený byl i Radek Dvořák, který chvilil po utkání, jak Tomáše Vokouna, tak Michala Frolíka, který si před sezónou vybojoval místo v týmu a dokazuje, že do mužstva patří. Na otázku, jak se cítí Richard Zedník po loňském zranění Radek Dvořák řekl: Richard nepocituje žádné problémy. Po třech měsících začal znovu trénovat. Zdá se, že na to ani nemyslí, hraje výborně. Prostě to už je za ním.

**ABE: Vaše začátky byly na Floridě s Robertem Švehlou, jak se vzpomíná na tu dobu, kdy jste to dotáhli až do finále?**

**RD:** Byla to krásná doba. První rok v NHL, hned jít do finále, to bylo nádherné, ale už je to čtrnáct let. Měli jsme výbornou partu. Škoda, že jsme to nedotáhli až do konce. Snad se mi to ještě jednou poštěstí.

**ABE: Cítíte se tedy na Floridě jako doma, nebo to bylo někde lepší?**

**RD:** Já se cítím všude doma. Už jsem asi ve čtvrtém týmu, všude mne přijali dobře. Strávil jsem čtyři roky v New Yorku a to byla nezapomenutelná zkušenost. Tam se mi asi líbilo nejvíce.

Aleš Březina

\*\*\*

## Mladí hokejisté do Kanady

Od 26. do 30. března 2009 se koná v Torontu hokejový turnaj pod patronací Toronto Aeros. Tohoto turnaje se zúčastní žákovský hokejový tým HC Mora Olomouc. Bude to jejich první hokejová cesta za velkou louží. Tým přiletí 20. března 2009 a v době aklimatizace sehraje několik přátelských zápasů. V jejich rozvrhu je návštěva torontských pozoruhodností a také zápasu Toronto Maple Leafs-Boston Bruins. Krajanská veřejnost bude informována o časových rozvrzích zápasu.

Tým mladíků z Olomouce určitě přivítá podporu krajanských fanoušků. Ve stejném časovém období, vyjede, pro změnu na montrealský led, žákovský tým Technika Brno, který v minulém roce sehrál jarní turnaj zde v Torontu. Chlapci a vůbec celá loňská skupina vzpomíná na příjemné prožitý týden zde v Torontu. O podrobnější informace můžete volat na číslo: 905/271-0984.

mi

## Naše internetové stránky

Satellite 1-416

Výběr z článků v našich novinách.

Aktuální vždy v den vyjití novin.

[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com)

[www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)

[www.zpravy.org](http://www.zpravy.org)

\*\*\*

Předchozí číslo v PDF

[www.24-25.satellite1-416.com](http://www.24-25.satellite1-416.com)

[www.24-25.zpravy.ca](http://www.24-25.zpravy.ca)

\*\*\*

Kalendář

Co se připravuje

v krajanské komunitě v Kanadě

[www.kalendar.satellite1-416.com](http://www.kalendar.satellite1-416.com)

\*\*\*

## Přijďte si zacvičit, zahrát volejbal do Sokola!

V tělocvičně klubu Steeles West Gymnastics

601 Magnetic Drive (Dufferin & Steeles):

Cvičení žáků a žákyň od 5 do 12 let

základní tělocvik a gymnastika, lyžování v zimě

v sobotu od 15:45 do 18:00 hod.

V tělocvičně školy George Harvey

1700 Keele Street (Keele & Eglinton):

Cvičení mládeže od 6 do 12 let

basketbal, volejbal, sálová kopaná, stolní tenis aj.

ve středu od 19:00 do 20:30 hod

Cvičení mužů a žen

Prostná, posilování, aerobik ve středu od 20:30 do 22:00 hod.

Rekreační volejbal mužů a žen v pondělí od 19:30 do 22:00 hod.

Další informace sdělí:

Hana Jurásková: 905/838-2541, Jan Waldauf: 416/535-1413